

11ieme annee le 5 octobre 1977 No. 19 30¢

Investiture de Monseigneur Jean Noël

300 francophones catholiques se réjouissent avec leur pasteur

Dimanche le 11 septembre les paroissiens de St.-Jérôme et les francophones de la région ont célébré l'investiture de Monseigneur Jean Noël, curé de la paroisse de St.-Jérôme, comme prélat d'honneur.

Mgr. Jean Noël a célébré une messe d'actions de grâces, assisté du Père Léo Charron de Paincourt et du Père Jacques Carron. Le Père Charron, a prononcé l'homélie. Monseigneur Gérald Carther, évêque de London a lu la bulle papale, conférant à Monseigneur Jean Noël le titre honorifique de prélat d'honneur. Notre évêque a aussi passé le rochet à Mgr. Jean Noël.



De gauche à droite, le Père Jacques Carron, Mgr. Jean Noël, officiant, Père Léo Charron, lors de la messe d'action de grâces célébrée le 11 septembre, à l'investiture de Mgr. Jean Noël comme prélat d'honneur.

Voici le texte de la Bulle, lue par Mgr. Carther.

Paul VI, Souverain Pontife à notre fils bien-aimé, salut et bénédiction apostolique:

Acceptant volontiers et affectueusement la pétition qui nous a été présentée de faire témoignage public de notre bonne volonté et de notre appréciation à votre égard, puisque vous êtes à bien des points de vue très méritant par votre dévotion à la cause catholique nous choisissons, créons et proclamons vous, Jean Noël, prêtre du diocèse de London, notre Prélat d'Honneur, et nous vous accordons tous les privilèges, honneurs et prérogatives qui appartiennent à ce poste et qui se trouvent dans notre instruction 'ut sive'.

Donné à Rome, à Saint Pierre, le 25e jour de mars de l'année 1977.
Cardinal Villot,
Secrétaire d'Etat.

La messe terminée, le clergé, les paroissiens, parents et amis se sont réunis dans une salle du Centre Canadien-français pour rendre hommages à Monseigneur Noël.

Monsieur Jean Mongenais qui agissait comme maître de cérémonies, a adressé la parole à Monseigneur Carther, le remerçiant de sa présence parmi les paroissiens francophones de Windsor malgré la lourde tâche qui lui incombe.

Des représentants des quatre écoles primaires et de l'école de Commerce: Jean-Pierre Bisnaire, Jocelyne Bouffard, Martin Gagnon, Marie-France Jean, Annette Marier, ont rendu hommage à Mgr. Noël.

M. Jacques Kenny, au nom des associations francophones, Soeur Ange Annette St.-Germain, représentante des religieuses, M. l'abbé Jacques Carron, de la part des prêtres, et M. Jules St.-Denis, au nom de la paroisse, ont offert à Mgr. Noël, leurs plus respectueux hommages et leurs plus sincères félicitations.

On a rappelé brièvement tout ce que Mgr. Noël a accompli pour la communauté francophone.

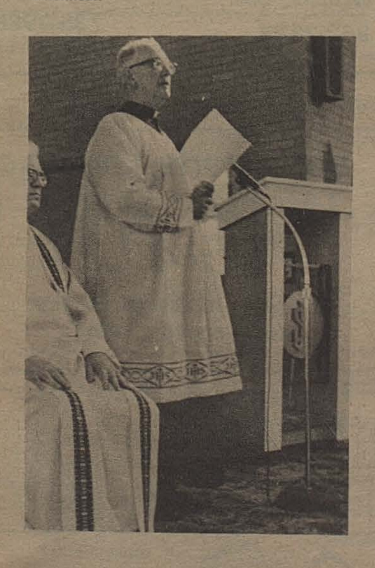
Des bouquets spirituels ont été offerts à Mgr. Gerald Emmett Carter et à Mgr. Jean Noël. L'évêque de London s'est ensuite adressée à l'assemblée. Il a souligné que ce titre accordé à Mgr. Noël était pour honorer un pasteur mais aussi pour honorer la francophonie de la région.

Mgr. Noël a ensuite remercié chaleureusement Mgr. Carther et s'est adressé à ses paroissiens, amis et parents.

Monseigneur Noël a invité toutes les personnes présentes à un souper de fête, au sous-sol du presbytère.



Mgr. Gérald Carther et Mgr. Jean Noël, à la sortie de l'église St.-Jérôme, lors de la cérémonie d'investiture.



Mgr. Jean Noël s'adressant à ses paroissiens, amis et parents.

A l'intérieur

EDITORIAL

L'Unité

'Il faut que nous soyons plus unis'. 'Il y a beaucoup d'associations qui ne sont pas au courant de ce que font les autres'. 'Les canadiens-français de la ville et ceux du comté ne travaillent pas assez ensemble .

Autant de commentaires que l'on entend de part et d'autre récemment...et depuis bien longtemps.

Le problème de l'unité en est un véritable: pour ceux qui se dévouent à améliorer notre sort, à revendiquer en notre nom, à nous faire jouir de plus d'avantages culturels, la question du degré d'appui de la communauté francophone est capitale.

Si nous voulons voir se développer davantage le sens d'identité de la communauté française, la question d'unité est capitale.

Mais il ne faut pas en faire un monstre qui nous hante et paralyse notre action! Il ne faut pas attendre une espèce d'unité utopique avant de se mettre à agir...

Si on fait réunion après réunion pour n'étudier que ce problème, on risque non seulement de retarder maints autres projets, mais de brûler inutilement beaucoup d'énergie et même de décourager les participants. D'ailleurs, c'est mettre la charrue avant les boeufs: on ne crée pas une unité abstraite pour agir ensuite; c'est en agissant que se bâtit graduellement le sens d'unité.

Il faut se rappeler de plus que la nature humaine et l'organisation sociale étant ce qu'elle est, il sera toujours quasi-impossible de réaliser au sein de notre communauté (ou de n'importe quelle autre) une participation active universelle. Il faudra toujours (chez les autres autant que chez nous) qu'un groupe plus ou moins restreint et plus ou moins représentatif agisse au nom des autres et pour le bien-être de tous.

Cela ne veut aucunement dire qu'on doit cesser d'essayer d'augmenter la participation et d'éveiller davantage l'esprit communautaire. Mais il ne faut pas en faire une obsession!

Or dernièrement, plusieurs groupes différents semblent convoquer des réunions pour se pencher sur l'unité, ce qui risque non seulement d'être improductif mais comme nous l'avons dit plus haut, de brûler inutilement l'énergie et de retarder d'autres réalisations importantes.

D'ailleurs on n'a pas à rechercher et à bâtir de toute pièce une structure qui favorisera le développement du sens d'unité. Elle existe déjà: c'est l'ACFO régionale.

Elle est imparfaite, elle doit peut-être être modifiée elle a besoin d'un nouveau souffle...mais elle est là! Et, à notre avis, elle a fait ses preuves plus que n'importe quelle autre. Nous reviendrons à son rôle dans notre prochain éditorial.

Mais pour conclure, rappelons qu'elle tiendra son prochain congrès annuel le 28 septembre au Centre Civique d'Essex. Que ceux qui souhaitent 'un plus grand sens d'unité' s'y rendent pour la remettre en marche. Et avec le degré de solidarité qui se manifestera à cette occasion-là remettons-nous à l'action!

Jean Mongenais

L'ACFO notre bouée de sauvetage

[NDLR: Il nous fait plaisir de vous présenter une lettre de M. Aurèle Bénéteau directeur de l'ACFO provinciale, aux francophones du Sud-Ouest. C'est une éloquente invitation au congrès de l'ACFO qui se tiendra le 28 septembre 1977 au Centre Civique d'Essex.

Nous avons dû modifier quelque peu le texte, faute d'espace.

Chers collègues francophones,

L'unité nationale est certes la question la plus importante qui domine l'intérêt des Canadiens aujourd'hui, et ce, à juste titre. On nous dit que cette question est très présente à l'esprit des responsables de notre destin. Mais ne sommes-nous pas responsables nous-même de notre destin En tant que minorité officielle francophone il nous incombe d'assurer que nos droits soient reconnus et respectés. Tout récemment, le premier ministre de la province a déclaré que les droits ne peuvent pas être négociés...ils sont acquis. N'est-ce pas à nous d'assurer que nos droits soient guarantis à jamais afin qu'on puisse vivre et évoluer dans notre région, notre province, notre pays et se sentir citoyen à part égal. Ironie du sort, la chose que l'on conteste effectivement est quelque chose que nous tenons pour acquis depuis longtemps. Nous avons mis longtemps à relever le défi. Notre mission à cette époque peut peut-être nous sembler impossible. Mais, je vous assure, elle ne l'est pas. En nous regroupant, en travaillant ensemble nous pouvons guarantir notre unité, et l'unité de notre pays. Les succès remportés dans le passé ne sont pas garants de ceux de l'avenir. On ne peut jamais dire qu'on a atteint le but, car rien ne demeure stable. Le succès, comme la richesse, apportent des défis plus complexes et nous nous élevons à la hauteur de la situation ou bien c'est la décheance. Vous connaissez tous le défi crucial que nous devons relever aujourd'hui: réaffirmer et raffermir notre identité. De toute évidence ce que nous avons fait jusqu'à maintenant ne suffit plus. En fait, je crois que nos réussites de passé sont un peu la cause du problème. Comme nous le savons tous, rien n'échoue mieux que le succès. Il faut en ce moment assurer que nos succès ne deviennent point la guillotine de notre survivance. Nous avons subit le règlement 17 et nous avons survécu. Nous aurons notre école secondaire de langue française pour faire suite à l'éducation de nos enfants du jardin d'enfance à la treizième année. Dans le domaine culturel, nous avons établi nos centres culturels, nos fédérations et nos clubs afin de pouvoir sauvegarder et promulger notre langue et notre culture. Mais ce faisant, nous avons éveillé un appétit difficile à assouvir. Le progrès, semble-t-il, engendre des espérances qui, à leur tour, engendrent de l'impatience à l'égard d'autres progrès. Et c'est normal qu'il en soit ainsi. On attend donc bien plus de nous aujourd'hui que par le passé. Et pendant que nous nous livrons à cette tâche, c'est à dire de conserver et promulger l'héritage que nous a légué nos parents, on doit aider à réunir le pays, à servir de ligne de sauvetage linguistique et culturelle. Ce sont là de grandes espérances, bien sûr, mais elles n'ont rien d'excessif.

C'est ici que l'Association Canadienne Française du Sud-Ouest Ontario devient bel et bien une des grandes lignes de sauvetage et il n'en tient qu'à nous de jouer pleinement notre rôle pour réaliser nos possibilités en tant que Franco-ontariens du Sud. Nous avons élaboré un plan pour l'avenir et nous vous invitons le public et ses chefs de file à vous demander si notre plan répondra effectivement dans une mesure suffisante et dans un délai suffisant aux aspirations des franco-ontariens. Je vous préviens que la chose ne sera pas facile. Car en même temps que nos aspirations de Franco-ontariens, notre aptitude à y répondre s'est amenuisée. Pourquoi Peut-être, parce que, en tant que peuple, nous avons été habitués à satisfaire nos appétits dans le divertissement ou l'oisivité passive. Et cette tendance menace de nous détruire.

La chose se produira-t-elle Tout dépend de nous tous. Nous ne pouvons pas nous permettre de laisser le cours limpide de notre avenir se perdre dans les eaux stagnantes d'une mentalité de clocher. Mais si nous voulons être des Canadiens, nous devons avoir des sentiments et une pensée à nous, nous devons avoir conscience de participer à notre avenir. Le défi que nous devons affronter, nous devons l'affronter ensemble. Nous devons nous demander 'Qu'est-ce que cela peut bien valoir de conserver notre identité Suis-je prêt à payer le prix de notre survivance

Et si vous répondez 'oui' je suis convaincu que vous participerez en grand nombre au prochain congrès régional de l'ACFO au Centre Civique et Educationel, le 28 octobre 1977 à Essex Ontario. Le thème du congrès est 'Un nouveau départ' et je crois que celui-ci est très à propos pour l'avenir des franco-ontariens du sud.

Aurèle R. Bénéteau
Directeur A.C.F.O. Pro-

Le Rempart

Enregistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

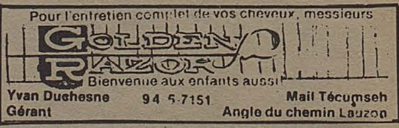
Le Rempart est publié par les Publications des Grands Lacs Inc. 2418 Ave Central Windsor Ont. N8W 4J3. Téléphone: 948-9322.

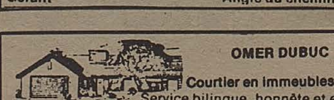
Président: M. Jean Mongenais; rédactrice-gérante: Mme Lise Gagnon; Publiciste: Mme Hélène Bontront.

Abonnements

Au Canada, $5.00 par année
Au Etats-Unis, $7.50 par année
Ailleurs, $10.00 par année







Dialogue régionale

Rassemblement pour l'unité francophone

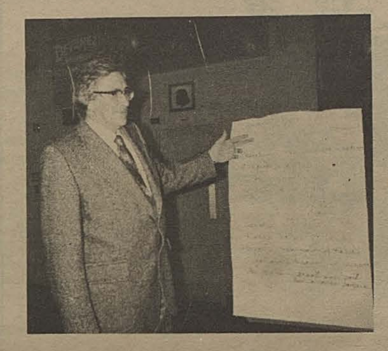
Quarante six personnes, représentant 16 associations, organisations, mouvements francophones assistaient au dialogue régional, le dimanche 25 septembre, au Centre Canadien Français. M. Marcel Brûlé, président de la Fédération des Clubs Sociaux, agissait comme modérateur et conférencier. Une personne de chaque association représentée, a donné les buts de son association ou de son organisation. Les participants ont ensuite cherché les causes de l'assimilation et de l'anglicisation des francophones de la région. L'éloignement d'un foyer de culture française l'influence américaine, les changements sociaux et la division des forces francophones, en sont les principales causes.

La division des forces francophones, le manque d'unité, l'erreur de certains leaders, l'absence, l'indifférence et la fatigue de certains chefs, le manque de cause commune sont les facteurs auxquels nous pouvons remédier.

Les personnes présentes se sont divisées par groupe et ont cherché les différents moyens pour combattre ces causes. Il s'agirait d'augmenter l'impact des médias, de multiplier les contacts, d'étudier et d'analyser les changements sociaux, d'être fiers de notre langue et de s'affirmer comme on est, de coordonner toutes les associations vers un but commun, dans une place commune.

Plusieurs moyens concrets ont été énumérés pour illustrer ces grands principes abstraits. Le rapport de ce dialogue a été remis à un comité de trois personnes: M. Roger Bibeau, M. Jean Brulé et M. René Godin. Ils sont chargés d'étudier toutes les suggestions faites par l'assemblée et de soumettre ensuite un plan d'action pour assurer l'unité des forces de toutes les associations francophones.

Il a été question au cours des discussions du Centre Canadien Français et il a été suggéré à toutes les associations de faire tout en leur possible pour aider le Centre.



M. Marcel Brûlé de Cambridge, président de la Fédération des Clubs Sociaux, était le conférencier invité du dialogue régional.



De gauche à droite, M. Roger Bibeau, M. Jean Brûlé, M. René Godin, membres du comité.

Investiture de Monseigneur Jean Noel



Mgr. Gérald Carther, s'adressant à ses ouailles francophones.



Père Jacques Carron, vicaire de la paroisse St. Jérôme, offrant ses félicitations à Mgr. Noël, au nom des prêtres de la région.



Une partie des paroissiens, amis et parents de Mgr. Noël, partageant les agapes fraternelles

Rapport financier du Comite de la fete de la St. Jean.

Dépenses

1) Prix pour concours du petit St. Jean-Baptiste
Prix pour concours de la tarte aux pommes
Prix pour concours du sucre à la crème sous la direction de Mme Jeanne Mongenais, présidente de la section St.-Jérôme des F.F.C.F. $ $96.96
2) Prix pour la soirée de talents, responsables Jean Guy Brassard et Hélène Bontront.
Publicité et dépenses di verses dont la responsa ble était Mme Diane Thi bert, présidente du comi té. $133.42
3) Orchestre 'Les Rebels' $275.00
4) Prix pour jeux (16 à 21 ans). Responsable: An tonio Puglièse $111.64
5) Prix pour jeux (13 à 15 ans). Responsable: Fran çois Labbé, Club Français de Chatham $44.00

6) Prix pour jeux (adultes) Responsable: René Godin de l'Association des Sports
7) Prix et dépenses pour rallye d'automobiles Responsable: Monique Leblanc de l'Alliance française $100.00
8) Honoraire pour messe à St-Jérôme $5.00
9) Prix pour tournoi de dames Responsable: Aline Harrison $35.00
10) Prix pour jeux (3 à 12 ans) Responsable: Bill Ferguson de l'A.P.I. regionale $174.98

Total $1,014.00

REVENUES

A la caisse (29 avril) $806.09
Prêt de Tournesol (21 juin 1977) $500.00
Remise de la Section Jeanne Mance re: vente de tartes Responsable Diane Serré $5.00
Remise de Patrick Brouillard re: vente de crème galcée $20.00
Remise de Cécile Martins re: ventes au restaurant $95.72
Profit du tirage gagnants: Mme Charlotte Mongenais et M. Edouard Hamelin $183.00.

Total $1,609.81
A la caisse [8 septembre 1977] $595.81

Diane Thibert

Avis

A partir du 8 octobre 1977, le local du Centre Culturel Canadien-français de Chatham, 268 Queen, sera ouvert tous les samedis soirs. Tous les gens de la région, y sont cordialement invités de 7.00h p.m. à minuit.

Les bureaux du Rempart sont maintenant ouverts tous les jours de la semaine de 12.00 à 5.00 h. p.m.

Si vous avez besoin d'information, vous pouvez appeler qu Service d'Accueil, jusqu'à la fin d'octobre, à 254-6424.

Mme Thérèse Ippersiel, peut vous recevoir le mercredi et vendredi de 2 à 4 hrs. au 65 Wyandotte Ouest, Windsor.

Sur la scène provinciale et nationale

L'ACFO soumet un mémoire

Front commun pour un Conseil homogène

Aline Desjardins

LE DROIT, OTTAWA, SAMEDI 24 SEPTEMBRE 1977

par Jacque Lefebvre

OTTAWA — L'Association canadienne-française de l'Ontario a soumis au gouvernement de la province, un mémoire qui propose la création, dans les plus brefs délais, d'un conseil scolaire homogène de langue française dans la région d'Ottawa-Carleton. Il recommande également la mise sur pied par le gouvernement d'un comité en vue d'établir les modalités et les mesures nécessaires à son établissement.

Le mémoire rendu public, hier, lors d'une conférence de presse tenue au Château Laurier, a été préparé par l'ACFO de concert avec l'Association des enseignants franco-ontariens, le Conseil consultatif de langue française et plusieurs conseillers des quatre conseils scolaires de la région d'Ottawa-Carleton. Il a été présenté au ministre du Trésor, M. Darcy McKeough, et au ministre de l'Education, M. Thomas Wells.

Plusieurs représentants d'associations et d'organismes ont participé à la conférence dont le président de l'ACFO régionale, M. Pierre De Blois, l'archevêque d'Ottawa, Mgr Aurèle Plourde, M. Lucien Bradet du Conseil scolaire d'Ottawa et MM. Gérard Lévesque et Denis Bélanger des CCLF d'Ottawa et de Carleton.

M. De Blois a expliqué que ce mémoire visait à présenter au gouvernement de l'Ontario, les points de vue des représentants élus et non-élus concernant la recommandation du rapport Mayo en ce qui concerne le secteur de l'Education. On sait que le ministre Darcy McKeough avait invité la population a lui faire parvenir ses commentaires à ce sujet avant le 30 septembre.

Selon le président régional de l'ACFO, le développement d'un tel système est important dans le présent débat constitutionnel. Le conseiller Lucien Bradet a ajouté que depuis le 15 novembre, les francophones hors Québec connaissent un nouveau souffle de vie. La preuve, c'est la création du groupe de travail sur l'unité nationale.

Le mémoire reconnait que trois possibilités s'offrent au gouvernement pour établir un système francophone dans Ottawa-Carleton. Il rejette la première qui est de garder le statu quo.

Le conseiller Lucien Bradet est d'avis que la situation actuelle provoque la discorde entre francophones et anglophones. Il a insisté sur le fait que les conseillers ne sont pas élus pour leur langue et leur culture, et que les décisions importantes concernant l'éducation des Franco-Ontariens sont prises par une majorité de conseillers de culture différente.

La seconde alternative évalue la mise en oeuvre de la recommandation Mayo qui se lit comme suit: "Qu'un conseil scolaire homogène français soit établi, pour la région toute entière, et qu'il englobe tous les enfants de la maternelle à la fin du secondaire: que ce Conseil soit d'abord confessionnel et que plus tard, selon les voeux du Conseil on puisse créer un secteur non-confessionnel".

Là encore, le mémoire précise que cette recommandation ne tient pas compte de la population francophone qui ne professe pas la religion catholique et à qui on doit assurer une éducation française. Mgr Plourde a précisé ici qu'il n'avait pas modifié sa position sur la confessionnalité des écoles. Il reconnait simplement qu'un tel système pourrait comprendre des écoles confessionnelles et non-confessionnelles.

L'ACFO retient donc la troisième alternative qui permettrait aux francophones d'administrer l'éducation de leurs enfants et l'éducation des adultes. Elle assurerait une plus grande harmonie entre les deux groupes linguistiques et protègerait les droits religieux.

L'archevêque d'Ottawa a également indiqué qu'il était important que le gouvernement accepte en principe la création de ce conseil scolaire homogène alors que la région est la mieux préparée à présenter ce projet.

Les recommandations contenues dans le mémoire feront d'ailleurs l'objet d'une campagne d'information visant à expliquer à la population pourquoi il faut regrouper les 24,000 francophones répartis dans les 60 écoles des quatre conseils scolaires d'Ottawa-Carleton.

Enfin, l'ACFO demande une rencontre avec les autorités gouvernementales d'ici 15 jours pour discuter de cette question et souhaite l'implantation d'un conseil scolaire homogène de langue française d'ici 1979. Si le gouvernement ne répond pas à cette attente, l'ACFO entend s'adresser aux partis de l'opposition qui représentent la majorité au parlement.

La Fédération des API de langue française tiendra son congrès les 28 et 29 octobre

LE DROIT, OTTAWA, MERCREDI 21 SEPTEMBRE 1977

OTTAWA — La Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario tient son congrès général annuel les 28 et 29 octobre prochains, à l'hôtel Carleton Towers — Quatre saisons, à 150, rue Albert, à Ottawa.

Le thème de ce 25e congrès est: "Je suis fier(e) d'être Franco-ontarien(ne)". Les ateliers de travail porteront sur les écoles françaises, foyers d'assimilation? et un conseil homogène de langue française pour les Franco-Ontariens? La présidente, Mme Diane Thibert, indique dans le bulletin "Liaison" que l'organisation de ces assises va bon train et que le bureau de la Fédération des API, à 260, rue Dalhousie, pièce 206, est prêt à recevoir les demandes.

Les frais d'inscription sont de $15, comprennant le repas du midi, le banquet et la soirée dansante du samedi soir. Ils sont de $10 pour le banquet et la soirée dansante du samedi soir seulement. D'autre part, la Fédération a conclu une entente avec l'hôtel à un prix de $27 par chambre et non par personne. Puisque tout se passera à ce même hôtel, le comité d'organisation encourage les personnes intéressées à participer à ce congrès à faire parvenir au siège social de la Fédération: son nom et les noms des autres personnes si l'on partage la chambre; les jours et les soirs où la chambre est requise.

Les parents ainsi que tous les Franco-ontariens intéressés à l'éducation de la jeunesse sont invités à examiner ensemble la situation du français dans les écoles pour Francophones de l'Ontario. Dans son message, la présidente note que c'est un fait que ces écoles ne sont que trop souvent des "foyers d'assimilation" pour les enfants et qu'il est temps que chacun en fasse sa responsabilité. Elle rappelle que lors du Rallye franco-ontarien à Cornwall, les représentants de toutes associations francophones, y compris la Fédération des API, se sont mis d'accord pour exiger du ministère de l'Education: un conseil homogène de langue française qui serait responsable de toutes les écoles de langue française en Ontario.

La journée du samedi sera consacrée à ces deux sujets: le matin, on discutera en ateliers sur un premier sous-thème: Nos écoles françaises, foyers d'assimilation pour nos enfants, et l'après-midi, des personnes-ressources animeront la discussion sur un deuxième sous-thème: Comment un conseil homogène de langue française favoriserait-il davantage l'épanouissement de nos enfants en Ontario.

Mme Thibert cite cette pensée: "Les efforts dispersés sont souvent voués à la stérilité, mais les efforts communs possèdent de bonnes chances d'aboutir". Elle précise qu'il appartient aux Franco-ontariens de voir qu'une éducation rationnelle de leurs jeunes, à la lumière des principes chrétiens et dans le climat de leur meilleure attention et de leurs efforts, soit donnée. Elle dit qu'elle ne prétend pas qu'une journée de réflexion va régler tous les problèmes de l'éducation mais qu'elle servira à rappeler à chacun des participants, leur rôle dans une oeuvre collective.

Au sujet des API, le Secrétariat d'Etat a écrit: Nous sommes très conscients du rôle important que jouent ces organismes surtout dans les milieux minoritaires. Leur champ d'action rejoint les besoins réels de la population en ce qui a trait à la promotion d'un système d'éducation qui réponde réellement aux besoins de la population, et à l'encouragement d'une participation plus active d'un plus grand nombre de parents à l'éducation des enfants".

Mgr J.-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa, lors de son allocution à un congrès annuel de la Fédération, disait: "L'Eglise reconnait que les parents sont les premiers responsables de l'éducation de leurs enfants et que les professeurs viennent continuer le travail déjà commencé alors que l'Etat est le serviteur du peuple". Il ajoutait: "Les parents ont le droit d'insister que les écoles franco-ontariennes permettent à leurs enfants de se développer et de s'épanouir dans leur propre langue. Par conséquent, puisque l'école doit préparer l'enfant à la vie totale, la religion doit entrer dans la vie des élèves." Le comité du congrès a prévu des ateliers pour ceux qui accepteront ce défi.

Le congrès sera l'occasion de célébrer le 25e anniversaire de la fondation du mouvement.

LE MOTEUR DE L'AUTOMOBILE



Cette série d'affiches illustrant la terminologie du moteur de l'automobile a été préparée pour l'OFFICE DE LA LANGUE FRANCAISE. Le choix des termes, extrait du VOCABULAIRE FRANCAIS-ANGLAIS DE L'AUTOMOBILE (fascicule 1- le moteur), a été fait par l'auteur Mlle Anne-Marie Baudoin, Agent culturel à l'Office de la langue française du Québec. La conception et l'exécution des illustrations sont l'oeuvre de M. Bernard Beaujardin, Graphiste à l'Office de la langue française du Québec.

REMORQUAGE A VOS FRAIS

D'aucuns ne seront peut-être pas d'accord avec moi, mais s'il y a une expression qui m'agace, c'est bien l'inneffable: touage à vos frais (et aussi remorquage à vos frais) qu'on retrouve à presque tous les coins de rue comme une hantise, et qui n'est simplement pas pensée en français. Touer et touage existent. Ils sont dans les dictionnaires, mais comme embarquer, virer de bord et débarcadère, ce sont des mots du langage des marins. En français international moderne il faut les laisser à la marine et appeler l'opération d'enlevement des voitures, qui stationnement là où elle ne devraient pas le faire, par son nom. C'est-à-dire: enlèvement des voitures en infraction. Il est bon de préciser que cet enlèvement se fera lorsque le stationnement a lieu à certains endroits interdits. En France, on trouve l'indication suivante: zone d'enlèvement des véhicules en infraction. C'est clair et net!

(tiré de la publication "Le mot du jour", éditée par l'Office de la langue française du Québec et préparée par Louis-Paul Béguin, linguiste).

IL Y A AUTO ET AUTO

Auto est un préfixe à la mode. Venu du grec autos, qui signifie "soi-même", auto a donné de nombreux vocables que la technique moderne a sans doute fait proliférer. D'abord l'automobile, vite devenue l'auto tout court. Puis la série des dérivés de ce sens d'auto: autodrome, autorail, autoroute, auto-école. Le préfixe grec a lui aussi permis la formation de toute une série de mots bien pratiques: autobiographie, autocritique, autographe, autoportrait et autosuggestion. Il ne s'agit plus bien entendu dans ces mots de l'automobile, mais de quelque chose "qu'on fait soi-même". Voilà que j'ai vu dans Québec un panneau publicitaire à la porte d'un grand garage: auto-lave. Serait-ce qu'on pourrait s'y laver soi-même, autrement dit de s'autolaver (je plaisante, bien sûr). Non, c'est une erreur de construction du mot. Il s'agit tout simplement d'un lave-auto, comme on dit lave-vaisselle. Autres mots nouveaux: l'autogramme (permet de transmettre des messages aux automobilistes sur les autoroutes), Auto-radio, (la radio à l'intérieur d'une automobile). Autres usages du préfixe auto: auto-détermination, automatisation (emploi généralisé de machines automatiques, ordinateurs, etc.).

(tiré de la publication "Le mot du jour", éditée par l'Office de la langue française du Québec et préparée par Louis-Paul Béquin, linguiste).

Cet espace est acheté par le Secrétariat d'Etat. Les textes qui s'y trouvent sont publiés dans les 14 journaux membres de l'Association de la presse francophone hors Québec, APFHQ.

L'URBANISATION TUE LES FRANCO-MANITOBAINS

Par Léonce Gaudreault



Deuxième d'une série d'articles parus dans " Le Soleil " de Québec. Ces reportages sont le reflet d'une réalité francophone hors Québec, telle qu'elle apparaît au journaliste Léonce Gaudreault, de Québec.
(Le Soleil, 30 avril 1977)

Le phénomène d'urbanisation a été pour la société franco-manitobaine l'un des plus importants facteurs d'assimilation à la majorité anglophone.

Autour de leur église, de leur centre paroissial, de leur caisse populaire, les Franco-Manibobains ont pu se maintenir tant bien que mal malgré les politiques extrêmement restrictives de leur gouvernement provincial.

On a interdit longtemps l'enseignement en français dans les écoles mais les étudiants, avec la complicité de leurs enseignants, réussissaient toujours à se plonger dans des livres en français, quitte à les cacher lors de la visite des inspecteurs d'école du gouvernement provincial.

Toutefois l'urbanisation a obligé beaucoup de jeunes à s'expatrier à la ville, pour y trouver du travail. La centralisation des structures scolaires et municipales a également contribué à plonger encore davantage la minorité francophone dans le bain de la majorité.

Saint-Boniface fait maintenant partie de la région métropolitaine de Winnipeg avec tout ce que cela implique d'intégration au niveau des structures. L'urbanisation s'étend maintenant dans des petites municipalités comme Saint-Adolphe ou Sainte-Anne, autrefois essentiellement francophones.

Avec l'arrivée d'anglophones, les comités sportifs deviennent des "community club", les scouts deviennent des "scouts" (prononcer à l'anglaise), etc., même les curés francophones qui se présentaient autrefois comme des gardiens de la langue commencent à faire de la place à la langue anglaise dans leurs sermons. Dans ce dernier cas, le phénomène est tellement alarmant que le récent congrès de la Société franco-manitobaine a demandé au clergé catholique de se définir face au problème linguistique.

Ce n'est pas sans raison que les élites mènent présentement une lutte aussi acharnée pour l'établissement d'un réseau d'enseignement français autonome. La lutte gagne aussi la campagne manitobaine.

A 40 MILLES DE WINNIPEG

Mais dans ces petites municipalités non encore touchées par le phénomène d'urbanisation de Winnipeg, la lutte prend une tournure différente.

C'est ainsi que dans la petite municipalité centenaire de Saint-Pierre-Jolys se trouvent des agriculteurs conscients des problèmes d'assimilation. Mais il veulent à tout prix éviter le type de problèmes que connaît Saint-Boniface.

"Nous, on veut faire ça progressivement", nous confiera Edouard Robidoux dont la famille de cinq enfants représente la cinquième génération vivant dans la même maison sur le "chemin de la Fourche" à Saint-Pierre. Sa femme et lui n'ont pas encore quarante ans. Ils donnent encore l'impression de pionniers acharnés cherchant à tirer le meilleur profit de la riche terre de la plaine manitobaine, dans la vallée de la rivière Rouge.

Principalement à cause de la télévision et de la force d'attraction de la langue anglaise, même si les parents parlent français à la maison, les enfants Robidoux n'ont pas de problème en anglais. S'il y a problème, ce serait plutôt l'inverse. "C'est impossible de ne pas apprendre l'anglais au Manitoba, mais c'est possible de perdre le français ici", dira Edouard Robidoux dont ses ancêtres viennent de la région des Cantons de l'Est.

Il est commissaire d'école. Comment entend-il régler le problème de l'école? Progressivement. "un pas à la fois ... comme Séraphin, tranquillement pas vite". Il tient mordicus au droit des parents à choisir la langue d'enseignement. Il n'est pas partisan de moyens coercitifs.

A Saint-Pierre, ils ont commencé à instaurer progressivement l'enseignement en français. Dans dix ans, espère le commissaire-agriculteur Robidoux, on aura terminé la francisation de l'école. Il souhaite, cependant, qu'entretemps le Québec ne se séparera pas, ce qui, selon lui, risquerait de compromettre les gains des Franco-Manitobains.

ROSSILLON... VOUS CONNAISSEZ?

Avant de faire connaissance avec l'hospitalité de la famille Robidoux, le représentant du SOLEIL avait eu droit à une visite du village de Saint-Pierre-Jolys par le pharmacien René Mulaire, tout comme il l'avait fait en 1968 pour Philippe Rossillon, ce représentant du gouvernement français que la presse a présenté comme un "agent provocateur".

Au milieu de la tournée, il confiera finalement que c'est lui qui avait été à la source de la petite crise politique qui avait marqué la société franco-manitobaine. Il en parle avec une certaine amertume et aussi une certaine fierté, tout comme il a été fier d'avoir contribué à amener la reine Elisabeth dans ce village à l'occasion du centenaire, en 1970, de l'entrée du Manitoba dans la Confédération.

L'invitation faite à M. Rossillon l'avait été après qu'une délégation d'une quinzaine de personnes de la région s'était rendue en France. C'était une visite de courtoisie, rien de plus et, pourtant, la presse anglophone en a fait une affaire de provocation.

Avant de le quitter, ce lutteur acharné à défendre la cause française au Manitoba montre fièrement le "coq gaulois" qui perche au haut du clocher de l'église et qui dominera cet été la place publique aménagée pour marquer le centième anniversaire de la petite municipalité.

Cet espace est acheté par le Secrétariat d'Etat. Les textes qui s'y trouvent sont publiés dans les 14 journaux membres de l'Association de la presse francophone hors Québec, APFHQ.

...Et vogue la galère!

UNE VISITE À NE PAS MANQUER

PAR: Valérie Marshall

Pour le caporal G-H.Lafontaine et les 15 membres du service d'ordre et de sécurité de la Chambre des Communes à Ottawa, faire visiter le Parlement du Canada à quelque 1,300 personnes par jour représente un véritable tour de force.

Le Parlement, siège du gouvernement fédéral, comprend le Sénat, la Chambre des Communes, la bibliothèque et la Chapelle du souvenir. Pour la plupart des touristes qui viennent dans la région de la capitale nationale, ces lieux sont à voir absolument.

Pendant la demi-heure que dure la visite, on peut glaner quelques faits intéressants sur l'histoire du pays, sur sa structure politique et sur l'édifice lui-même.

La visite guidée commence dans le foyer de la Chambre des Communes, la chambre basse du Canada. On passe ensuite à l'intérieur.

Les 264 élus du peuple, qui y siègent, travaillent dans un cadre artistique et architectural dont la beauté défie l'imagination. Le plafond de la salle, haute de 15 mètres (50 pieds) , est en toile irlandaise peinte à la main sur place.

A quelques pas de la Chambre des Communes, la Galerie d'honneur où plaques et statues racontent l'histoire du Canada.

La galerie conduit à la bibliothèque du Parlement qui aura 100 ans en 1976, mais dont on a bien failli ne jamais fêter le 40e anniversaire.

En 1916 grâce à la présence d'esprit d'un des secrétaires qui ferma les portes d'acier et protégea l'entrée avec des sacs de sable, la bibliothèque échappa de justesse à l'incendie qui a ravagé le reste du Parlement.

En 1952, un nouvel incendie éclata, cette fois à l'intérieur même de la bibliothèque. L'eau et la fumée y firent des dégâts considérables. Il fallut plus de quatre années de labeur pour restaurer les livres, les murs et le plancher.

Les milliers de sculptures en bois et en pierre qui ornent le Parlement constituent l'un de ses principaux attraits.

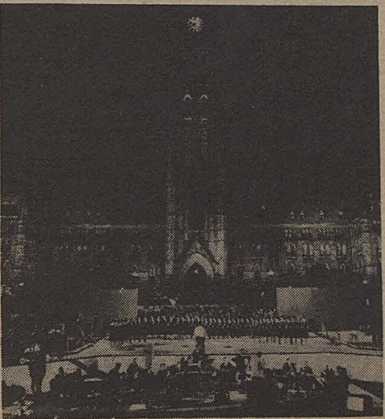
Des sculpteurs sont encore à l'oeuvre dans tous les coins. Chaque soir, ils viennent poursuivre leur tâche et à 5 h du matin font place nette avant que la journée ne commence.

On pense qu'il faudra près de 75 ans encore pour terminer le travail d'art. Le caporal Lafontaine affirme que dans la seule Chambre des Communes il reste 118 pièces qui attendent d'être sculptées.

En regardant attentivement, vous verrez que certains sculpteurs fatigués d'inventer des visages de rois et de politiciens les ont sculptés à leur ressemblance. L'un d'eux qui travaillait dans le foyer adjacent au Sénat a non seulement représenté son propre visage, mais également ses lunettes de protection.

Le Sénat est également appelé la Chambre rouge. Le plafond est fait de plaques de verre cernées de feuilles d'or et représentant les emblèmes des premiers groupes ethniques qui ont émigré au Canada.

Afin que les sénateurs puissent y voir clair, on a installé deux lustres en bronze noir de Russie, pesant chacun 1,816 kg (deux tonnes).



La visite guidée se termine ici, mais il reste encore d'autres choses intéressantes à voir. De la Tour de la paix haute de 87.3 m. (291 pieds) ,le visiteur a une vue imprenable d'Ottawa et de Hull (Québec) qui se trouve de l'autre côté de la rivière des Outaouais.

L'horloge de la tour est également impressionnante. Le diamètre de la face est de 4.7 m (15 pi 9 po). L'aiguille des minutes a 2,5 m (8 pi 4 po) de large et celle des heures 1,8 m (5 pi 1 po).

Le carillon de la tour a été installé pour commémorer la paix signée en 1918 à la fin de la Première Guerre Mondiale. Il est constitué de 53 cloches dont la plus petite pèse 4,54 kg (10 livres) et la plus lourde 908 kg (11 tonnes).

Sous la Tour de la paix se trouve la Chapelle du souvenir ouverte en 1928 à la mémoire des hommes et des femmes qui ont combattu au cours de la Première guerre mondiale. L'épopée des forces armées canadiennes en Europe est gravée dans les murs de la chapelle.

Sur l'autel du sacrifice qui occupe le milieu de la pièce est déposé le Livre du souvenir où sont inscrits les noms des 66,651 Canadiens morts à la guerre.Chaque jour à la même heure, on tourne les pages du livre de façon à ce que la même page soit exposée le même jour de chaque année.

L'été , la cérémonie de la relève de la garde att[illegible] des milliers de touristes su[illegible] pelouse qui s'étend devant le Parlement.

Chaque jour [illegible] heures, on peut y admirer le spectacle coloré qu'offrent la Garde à pied du gouverneur général et les Canadian Grenadier Guards vêtus de tuniques flamboyantes et de casques en peau d'ours noir qui déploient leur savoir-faire au cours d'un exercice de 45 minutes.

Pour tous renseignements touristiques sur le Canada,prière d'écrire à l'Office de tourisme du Canada, 150 rue Kent, Ottawa, Canada. KIA 0H6.

LE MOT DU JOUR

N'OUBLIONS PAS DEUX CHOSES

Pourquoi dit-on piastre pour dollar au Canada? L'histoire de ce mot piastre est intéressante, comme toutes les histoires de mots d'ailleurs. Piastre vient de l'espagnol. L'intendant Talon aurait, parait-il, encouragé les transactions commerciales avec les colonies espagnoles, ce qui aurait introduit la monnaie espagnole du même coup. A cela ,ajoutez le commerce illicite de la fourrure entre les villes canadiennes et celles des colonies anglo-américaines,qui favorisera l'entrée des piastres espagnoles chez nous.Une ordonnance de 1777 fixa le taux de cette monnaie et la désigna sous les noms de piastre espagnole, Spanish Dollar.Pour nous, l'usage familier de piastre est d'un son agréable, je l'avoue. Mais n'oublions pas deux choses. Premièrement, la piastre est la monnaie officielle de plusieurs pays indochinois. Ce n'est pas la nôtre. Et même si l'usage familier dans la langue relâchée se conçoit, le dollar est la monnaie du Québec.

(tiré de la publication "Le mot du jour", éditée par l'Office de la langue française du Québec et préparée par Louis-Paul Béguin, linguiste).

Le coin du jeu

MOTS CACHES

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	O	E	R	E	E	L	L	E	R	T	E	T	B	D	E
2	T	T	M	U	S	I	Q	U	E	N	S	A	E	T	C
3	N	E	N	M	S	U	V	T	D	A	S	B	I	S	N
4	E	C	V	E	A	E	O	B	N	D	A	A	I	E	E
5	M	R	R	A	I	R	R	L	O	R	R	E	M	R	G
6	E	E	E	I	B	A	G	O	B	E	C	A	M	T	A
7	H	N	I	S	S	O	D	O	D	P	B	V	O	I	L
8	C	G	N	T	N	T	U	R	N	O	C	E	N	P	L
9	A	I	C	O	E	I	A	C	U	O	N	N	D	E	I
10	N	T	A	L	L	L	A	L	L	O	M	I	E	N	U
11	R	A	P	L	L	P	I	L	L	E	L	R	S	T	O
12	A	R	A	I	A	S	A	U	I	I	R	A	A	E	R
13	H	G	B	B	M	N	R	V	T	I	S	A	B	T	B
14	E	E	L	E	T	P	A	R	E	N	T	E	I	E	E
15	D	E	E	E	R	E	P	A	S	C	I	R	R	S	D

Avec
avenir
agence
abat

Blouse
billets
bonder
bouclerais
bave

Cristalliser
cellante
capable
crasse

Débrouillage

Débalourdaient
débillarderait
débarbouillage
déharnachement

Epitres
entêtés
égratigner

Immondes
inodores
irréel
incapable

Lime

Maboulisme

Monogramme
musique

Nullités

Obvie

Perdant
parente
parai

Rate
Réelle

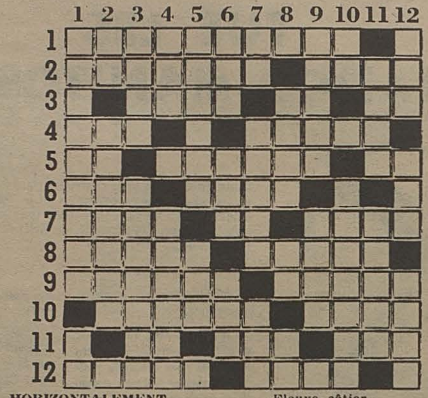
Saper

Tuile



Regardez bien attentivement ce dessin et trouvez les anomalies.

MOTS CROISES



HORIZONTALEMENT

1 A part l'un de l'autre
2 Qui fait l'élevage des chevaux — Pont de Paris
3 Songe - - Deux voyelles — Pron. pers.
4 Vile populace — Pour fixer un navire
5 Abrév. d'éminence — Femelle de l'âne -- Coups de baguettes
6 Commune rurale autonome en Russie — Polie
7 Situation — Article espagnol -- Cette chose-là.
8 Fils du frère ou de la soeur. — Amaigrir.
9 Allure des bêtes de somme ou de trait (pl.). — Erigé, construit.
10 Personne d'humeur douce. — Manière d'être.
11 Conj. — S'y rendra. — Saison.
12 Foyers de la cheminée. -— Titre des descendants de Mahomet.

VERTICALEMENT

1 Rien de plus, pas davantage. — Fleuve côtier.
2 Dans belle. — Du verbe imiter.
3 Maître de la famille. — Faire du ravage dans.
4 Prière à la Vierge. — Nuance résultant d'un mélange de couleurs.
5 Ce que rapporte un fonds. — Adj. num.
6 Reçue. — Enée, moins une lettre. — Nom vulgaire d'un singe américain.
7 Monsieur (abr.). — Lieu de refuge. — Bison d'Europe
8 Par laquelle on prend un vase — Pron. pers. — Avant-midi.
9 Fille du frère ou de la soeur — Membrane qui recouvre la base du bec de certains oiseaux
10 Equerre — Etre digne de louanges
11 Dire qu'une chose est fausse — Ambassadeur du souverain pontife
12 Durillon — Recueil de bons mots — Du verbe être

SOLUTIONS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	E	P	A	R	E	M	E	N	T	■	C
2	E	L	E	V	E	U	R	■	I	E	N	A
3	U	■	R	E	V	E	■	A	E	■	I	L
4	L	I	E	■	E	■	A	N	C	R	E	■
5	E	M	■	A	N	E	S	S	E	■	R	A
6	M	I	R	■	U	N	I	E	■	M	■	N
7	E	T	A	T	■	E	L	■	C	E	L	A
8	N	E	V	E	U	■	E	T	I	R	E	■
9	T	R	A	I	N	S	■	E	R	I	G	E
10	■	A	G	N	E	A	U	■	E	T	A	T
11	A	■	E	T	■	I	R	A	■	E	T	E
12	A	T	R	E	S	■	E	M	I	R	■	S

OBTENIR

DES ERREURS...

1. Livres au-dessus de l'évier. - 2. Tablier de la mère à l'envers. - 3. Prise de la lampe. - 4. Le père écrit avec une plume d'oie. - 5. Il a mis une manche courte et l'autre longue.- 6. Sur la chemise, initiales à droite. - 7. La règle devrait tomber.

ciné - télévision - radio - ciné - télévision - radio -

TVOntario

Le service télévision de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario

32 Windsor

mer .5 oct.

8h30 Les 100 Tours de Centour: Les Pépins de Centour
8h45 Le Jardin des Sensations: La Colère
11h00 Autour de Moi: L'Agriculture
11h30 Le Jardin des Sensations: La Pluie
16h00 Colargol: Le Cirque Pimoulu
16h15 Le Jardin des Sensations: Les Feuilles
21h00 Ciné TVO: Les Enfants du Paradis - Partie 1 [Le Boulevard du Crime]. Dans le cadre du Paris romantique des années 1840, le grand amour de Garence et de Deburau que le destin sépare toujours. Après la projection du film, Marcel Carné vient agrémenter l'émission de ses propos.

jeudi 6 oct.

8h30 Les 100 Tours de Centour: Hétu, Hévous$
8h45 Le Jardin des Sensations: Le Rythme
11h00 Les 100 Tours de Centour: L'Anniversaire des Papiers
11h15 Enviroscope: Terre - le Sol
16h00 Les Olympiens: Athlétisme - le Saut
22h00 Pile et Face: Deux Canadiens en Russie. Claire et Raymond Lallier, jeune couple franco-ontarien de Sudbury, livrent leurs impressions personnelles à la suite d'un séjour d'un an en Union Soviétique.
23h00 Déjà Demain: Lafemme - Soumission ou contestation

ven. 7 oct.

8h30 Les 100 Tours de Centour: Le Veston Troué
8h45 Le Jardin des Sensations: Le Rouge
11h00fables de la Fontaine: Le Cochet, le Chat et le Souriceau
11h15 Autonomie: Fonctionnement du Moteur 1
16h00colargol:Chanteur de Cirque
16h15 Jongleries Mathématiques: Des Dizaines de Dizaines

sam. 8 oct.

11h30 Colargol: La Délivrance
11h45 Le Jardin des Sensations: La Pluie
12h00 Fables de la Fontaine: Le Chat, la belette et le Lapin
12h15 Enviroscope: Terre, Sous-sol
12h30 Pays et Peuples: Liban, Mosaïque Moderne
13h00 Méditerranée: Histoire
14h00 Les Olympiens: Athlétisme - Le Marathon

dim. 9 oct.

11h30 Colargol: Qu'on est Bien Dans L'Eau
11h45oum le Dauphin: 4e Episode
12h00the Sunrunners: Unité 4
12h20 Le Monde des Petits: Les Pépins et les Noyaux
12h30 Les Apprentis Cuistots: Le Lait
13h00villages et Visages: Pain Court,emission II. Dans cette deuxième émission, les invités nous parlent des écoles et des diverses frictions entre les inspecteurs anglais et la population francophone. Ils commentent pour nous les scènes d'un vieux film, tourné en 1928 pour commémorer le 75e anniversaire de la paroisse.
13h30 America: Comment Inventer une Nation
22h00 Méditerranée: Histoire

lundi 10 oct.

8h30-Les 100 Tours de Centour: Un Costume
8h45 Le Jardin des Sensations: Autour
11h00sainte-'marie Chez Les Hurons. Avec pour décor le fort historique entièrement restauré de Sainte-Marie, des acteurs revivent pour nous cet épisode de l'histoire ontarienne.

16h00 Sainte-Marie Chez les Hurons.Avec pour décor le fort historique entièrement restauré de Sainte)Marie, des acteurs revivent pour nous cet épisode de l'histoire ontarienne.

mardi 11 oct.

8h30 Les 100 Tours de Centour: La Baignoire de Monsieur Motiamoto
8h45 Le Jardin des Sensations: La Propreté
11h00 Les 100 Tours de Centour: Le Colleur D'Affiches
11h15 Jongleries Mathématiques: On Combine, one Partage
16h00 Les Apprentis Cuistots: Le Lait
22h00 Villages et Visages: Pain Court, Emission II
22h30 Pays et Peuples: Liban, Mosaïque Moderne

mer. 12 oct.

'èh'T& Les 100 Tours de Centour: Une Baignoire et Deux Photographes
8h45 Le Jardin des Sensations: Le Colis Mystérieux
11h00 Autour de Moi: La Roue
11h20 Le Jardin des Sensations: Les Légumes
16h00 Colargol: La Délivrance
16h15 Le Jardin des Sensations: La Pluie
21h00 Ciné TVO: Les Enfants du Paradis - Partie II [L'Homme blanc]. L943-L945. Réalisé par MarcelCarné

écrit par Jacques Prévert, avec Arletty, J.L. Barrault, Maria Casarès, Marcel Herrand, Pierre Brasseur. Dans le cadre du Paris romantique des années L840, le grand amour de Garence et de Deburau que le destin sépare toujours. Suite et fin de l'entrevue accordée par Marcel Carné à l'équipe de Ciné TVO.

jeudi 13 oct.

8h30 Les 100 Tours de Centour: Un Cadeau Pour Picot
8h45 Le Jardin des Sensations: Tripotain à L'Ecoute
11h00 Les 100 Tours de Centour: Dupont et Duponne
11h15 Enviroscope: Terre, Sous-Sol
16h00 Les Olympiens: Athlétisme - Le Lancer
22h00 Pile et Face: Le Rôle du Publicitaire en Tant Qu'Informateur et Diffuseur
22h30 Déjà Demain: Le Potentiel Humain -voyage qu Centre de Soi-même

ven .14 oct.

8h30 Les 10u Tours de Centour: Une Bicyclette ou un Tricycle
8h45 Le Jardin des Sensations: Le Haut et le Bas
11h00 Fables de la Fontaine: Le Chat, la Belette et le Petit Lapin
11h15 Autonomie: Fonctionnement du Moteur II
16h00colargol: Qu'on est Bien Dans L'Eau
16h15 Jongleries Mathématiques: on Combine, on Partage

sam.15 oct.

11h30 Colargol: Aventure en Mer
11h45 Le Jardin des Sensations: Les Légumes
12h00 Fables de la Fontaine: Le Chêne et le Roseau
12h15 Enviroscope: La Ville
12h30 Pays et Peuples: Yémen, Arabie Heureuse
13h00 Méditerranée: Migrations
14h00 Les Olympiens: Athlétisme - Pentathlon

dim.16 oct.

11h30 Colargol: Moussaillon
11h45 Oum le Dauphin: 5e episode
12h00 The Sunrunners: Unité 5
12h20 Le Monde des Petits: Le Toucher
12h30 Les Apprentis Cuistots: Le Fromage
13h00 Villages et Visages: Pain Court, Emission III. Le prêtre fut le premièr colonisateur de cette paroisse. Les invités évoquent pour nous les curés fondateurs de Pain Court et commentent d'autres scènes du film de 1928 sur le 75e anniversaire de la paroisse.
13h30 America: Vers le Couchant
22h00 Méditerranée: Migrations

lun. 17 oct.

8h30 Les 100 Tours de Centour: Les Jouets de Centour
8h45 Le Jardin des Sensations: Les Cheveux
11h00 Les Apprentis Cuistots: Le Lait
16h00 %'Atelier des Pissenlits: L'Amitié

mar. 18 oct.

8h30 Les 100 Tours de Centour: Le Tour du Propriétaire
8h45 Le Jardin des Sensations: Le Savon
11h00 Les 100 Tours de Centour: Le Coucou qui Fait Meu-eu
11h15 Jongleries Mathématiques: Beaucoup de Fois Beaucoup
16h00 Les Apprentis Cuistots: Le Fromage
22h00 Villages et Visages: Pain Court, Emission III
22h30 Pays et Peuples: Yémen, Arabie Heureuse

Une scène des Enfants du Paradis, le célèbre chef-d'oeuvre de Marcel Carné et de Jacques Prévert, avec Arletty, J. L. Barrault, Maria Casarès, Marcel Herrand, Pierre Brasseur. Le grand amour de Garence et de Debureau que le destin [incarné par Lacenaire] sépare toujours. Le film sera présenté en deux parties dans le cadre de Ciné TVO, les mercredis 5 et 12 octobre à 21 heures. Il sera suivi de la chronique 'Parlons cinéma' qui accueillera Marcel Carné.

Information-Programmation

Pile et face

Cet automne, PILE ET FACE reprend l'antenne avec une formule renouvelée. C'est Alain Dexter, journaliste bien connu, qui assumera le rôle d'animateur.

Orientée davantage versl'actualité et dépassant les frontières de la province, la série abordera plusieurs disciplines telles la médicine, le théâtre, l'astrologie, la politique, le fait français en Amérique, les sports et les sciences. Voici un aperçu des invités: Alain Dexter interviewera entre autres l'écrivain et éditeur québécois Alain Stanké, l'astrologue et professeur d'université Huguette Hirsig, Jacques Bouchard, publiciste et le professeur Michel Chevalier...

PILE ET FACE sera en ondes tous les jeudis à 22h00 à partir du 22 septembre.

Villages et Visages

A compter du 18 septembre, TV Ontario présentera aux francophones de l'Ontario un nouveau chapitre de la série VILLAGES ET VISAGES. Prenant l'antenne pour une troisième saison, ces émissionsnous transporteront cette fois sur la rive nord ontarienne et nous feront découvrir la péninsule du Niagara et les localités du Sud-Ouest.

Léquipe de VILLAGES ET VISAGESa jugé bon cette saison d'ajouter une nouvelle dimension aux émissions. Elle a intégré aux paysages ruraux, aux entrevues et à la musique des commentaires et notes historiques qui situeront le village dans l'esprit du téléspectateur et lui permettront de suivre plus en détail l'évolution de la région. La nouvelle chanson-thème de l'émission est signée François Lemieux.

La série VILLAGES ET VISAGES sera en ondes tous les dimanches à 13h00 et tous les mardis à 22h00.

Cine TVO

Cette année encore, TVOntario vous propose une soirée cinéma chaque mercredi à 21h00, à partir du 21 septembre 1977.

CINE TVO* c'est plus qu'une simple projection de films, c'est un coup d'oeil dans les coulesses du cinéma, où les artisans du septième art nous dévoilent tous les secrets du métier. Avant la présentation de certains films, les cinéphiles auront l'occasion d'entendre les commentaires du regretté Henri Langlois sur les grands courants de l'évolution du cinéma mondial. A d'autres occasions, de célèbres réalisateurs viendront eux-mêmes présenter le long métrage à l'affiche. La chronique Parlons cinéma accueillera une fois de plus une pléiade de personnalités, parmi elles: Jacques Demy, Yves Robert, Marcel Carné, Robert Enrico, Eric Rohmer, Michel Cacoyannis, Pauline Kael, Chantal Akermann.

5 Octobre

Cinémathèque: Entre Vichy et la Résistance. Le cinéma sous l'occupation, vu par Henri Langlois. **Le Boulevard du crime.** En 1840, à Paris, Garance maîtresse de Lacenaire s'éprend du mime Deburau puis délaisse ce timide pour l'acteur Frédérick Lemaître. Le trio remporte un grand succès dans une pantomime.

Parlons Cinéma: Marcel Carné, maître incontesté du 'fantastique social et dont les films exercèrent une énorme influence internationale, retrace les grands moments de sa carrière. Il nous explique comment, en pleine guerre, dans une France occupée, il réussit à produire de véritables chefs-d'oeuvre, tels Quai des Brumes et Le Jour se Lève en collaboration avec Jacques Prévert pour les dialogues. Il y exprime métaphoriquement l'inquiétude des Français à l'approche de la guerre. Après Les Visiteurs du Soir, Prévert et Carné atteignirent le sommet de leur art avec la grande fresque historique: Les Enfants du Paradis.

12 Octobre

Cinémathèque: Le renouveau du cinéma français: Prévert, Gabin, Carné. Henri Langlois nous explique l'importance de la fameuse équipe: Prévert, Gabin, Carné, dans l'histoire du cinéma français.

Les Enfants Du Paradis [deuxième partie] L'homme Blanc. 1847; Deburau, célèbre, est marié à Nathalie qu'il n'aime pas; Garance est entretenue par un comte richissime dont Frédérick Lemaître est jaloux. Lacenaire assassine le comte. Deburau et Garance connaissent le bonheur, mais Nathalie les sèpare et le soir du Carnaval, l'homme désespéré se perd dans la foule.

Parlons Cinéma: Seconde partie de l'entrevue exclusive accordée par Marcel Carné à l'équipe de Ciné TVO.

ciné - télévision - radio - ciné - télévision - radio -



mer. 5 oct.

11h30 Les Grand-Mères'Lotbinière' Lucide et intelligent, monsieur Florient Lemay, un sagace vieillard possè un verbe intarissable.
12h00 Mini-Fée. Dessins animés. 'Procès au royaume'.
L2h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Le temps de Vivre
16h00 Bobino
16h30 Le Grenier
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
19h00 Les Belles Histoires des Pays d'en Haut
20h00 Jamais Deux Sans Toi. Téléroman. 'Etat de siège'.
20h30 Rétro-spec. Jeu-questionnaire.
21h00 Hors Série. Début. Le Coeur au Ventre. Feuilleton. [1re de 6]. Pendant le tournage d'un film, le jeune Philippe Morand reconnaît parmi les cascadeurs Nino Ceretti, ému, l'emmène dîner en ville. Cette rencontre incite Ceretti à reprendre la boxe. Mais devant l'attitude de sa femme, qui ne peut plus supporter ses mensonges, son instabilité, et les difficultés financières qui s'accumulent, il va chercher dans les bistrots quelque marque d'intérêt. Un brave entraîneur accepte de l'engager comme 'sparring-partner'. Son adversaire s'appelle Roger Ilnacker, un jeune boxeur plein d'avenir.
22h00 Consommateurs Avertis. Début.
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 Reflets d'un Pays
24h05 Cinéma. Le Jardin des Finzi Contini. Drame. Chronique des relations entre différentes familles de l'aristocratie de Ferrare, en Italie, en 1938 et 1943. Certaines familles ne cachent pas leurs sentiments pour le régime faciste alors que d'autres, d'origine juive, vont bientôt être des victimes. De nobles sentiments animeront souvent les jeunes des milieux opposés.

jeudi 6 oct.

9h45 Oum, le Dauphin Blanc
10h00 You Hou. 'La Terre'.
10hL5 Minute Moumoute$
10h30 LES COURS SCOLAIRES EN ONTARIO
11h30 Les Animaux Chez Eux. 'La Micronésie'. Documentaire réalisé. Faune et flore sous-marines de Micronésie, région peu connue du Pacifique.
12h00 Fifi Brindacier. Aventures d'une petite fille espiègle, avec Inger Nilsson. 'Fifi et les dames du club'.
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Cinéma. Cour martiale. Drame. En 1870, en Sicile, le tribunal MILITAIRE JUGE UN 2MISSAIRE DES Bourbons, le Dr. Albertini, accusé d'avoir conspiré contre les troupes italiennes et d'être responsable de la mort du colonel Grimaldi. L'accusé révèle sa véritable identité: il s'appelle Massimo Del Colle et s'est mêlé à cette aventure par ordre du défunt colonel Grimaldi. Il raconte son histoire.
16h00 Bobino
16h30 Grujot et Délicat
17h&L L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
18h30 L'ACTUEL
19h00 Un Pays, un Goût, une Manière. ' La Maison réinventée: l'espace intérieur'.
19h30 Du Tac au Tac. Comédie. Louis qui écoute aux portes, apprend une mauvaise nouvelle concernant Mario. Il en avertit le patron et Sylvie qui sont tous bouleversés.
20h00 Le Travail à la Chaîne
20h3& Les Grands Films. C'est bon vivre. Drame. Le fameux joueur de baseball du club des Dodgers, Roy Campanella était au faîte de sa gloire lorsqu'un grave accident d'automobile le rendit paraplégique d'abord désespéré, il finit par rassembler son courage et à se réhabiliter avec l'aide de son théarpeute et de sa seconde épouse.
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 LE DOSSIER SECRET DES TRESORS

ven. 7 oct.

9h45 Mon Ami Guignol
10h00 Tam-Tam. Emission qui aide les enfants à prendre connaissance des mécanismes logiques de leur pensée. 'Correspondance terme à terme'. [3e de 5].
10h15 Virginie. ' Le Poisson Rouge'.
10h30 COURS SCOLAIRES EN ONTARIO
11h00 EMISSIONS DU CONSEIL DES MINISTRES DE L'EDUCATION
11h30 Le Robinson Suisse. ' A chaque chose une saison'. La famille Robinson sauve la vie d'une chèvre traquée par un chat sauvage. Plus tard, la famille partage les joies et les peines à la venue au monde d'une chevrette.
12h00 Sésame
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Les Ateliers. De Québec.
15h30 Les Chibouks. 'Les Chiboukis bruyants'.
15h45 Minute Moumoute$. 'Le petit chaperon rouge'. 'Je voudrais être grand'.
16h00 Bobino
16h30 Malgrichon et Gras-Double. 'Malgrichon retrouve son médaillon'
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
18h30 L'ACTUEL
19h30 ECHANGES AVEC L'OTEO
20h00 Aller-Retour. Côte Nord et navigation dans les mers du Sud.
20h30 Concert Populaire
21h30 Scénario. 'Le train sauvage'.
22h00 Science-Réalité. Magazine d'actualité scientifique.
22h30téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 Cinéma. La Nuit Ensorcelée. Drame. A quelques semaines de son mariage, Paul Varney achète un miroir antique. Il meurt dans un accident d'automobile. Barbara, sa fiancée, est inconsolable mais le miroir maudit lui permet de revoir Paul. Le médecin va tenter de la guérir de ses hallucinations. Mais s'agit-il bien d'hallucinations0
24h45 Ciné-Nuit. La Salamandre. Deux jeunes hommes, un journaliste à la manque et un poète, peintre en bâtiment, sont chargés de tenter de rédiger un scénario à partir d'un fait divers.

sam. 8 oct.

9h00 Heidi. Dessin animé. L'histoire d'une petite fille qui va habiter dans les montagnes avec son grand-père.
9h3& Wickie. Dessin animé. 'Le grand cirque'.
10h00 Les Mystères de la Tamise. Les aventures de deux jeunes garçons, Sam et Paul. Les malfaiteurs, se rendant compte qu'ils sont surveillés par Sam et Paul, se mettent à leur poursuite discrètement.
10h30 Monsieur Rosée. 'Rosalie'.
11h00 Es-tu D'Accord0
11h30 Déclic. Spectacle de mime décrivant de façon originale le monde qui nous entoure.
12h00 Les Héros du Samedi. 'Course de boîtes à savon'. De St. Hyppolyte.
13h00 Sporthèque. Compétitions olympiques. 'Natation'. [1re de 1].
14h00soccer. Du stade olympique de Montréal.
16h30 A Communiquer
17h00 Bagatelle. Dessins animés.
18h00 Pourquoi0 Des adolescents racontent leurs voyages.
18h30 Téléjournal
18h35 Ici, Ailleurs
19h00 LES GENS DE MOGADOR
20h00 LA VALLEE DU BONHEUR
22h30 Téléjournal
22h45 Nouvelles du Sport
23h10 Cinéma
TROIS MILLIARDS SANS ASCENSEUR
1h00 Ciné-Nuit. Vanina Vanini. Drame. A Rome en 1923, une comtesse, maîtresse du prince Vanini, a aidé un jeune 'carbonaro' blessé à se cacher dans les combles de la demeure du prince. Vanina, la fille du prince, qui promène sa mélancolie désabusée à travers les bals où son père la présente découvre bientôt le prisonnier et ne tarde pas à éprouver pour lui la plus violente passion. Guéri mais déchiré entre son amour et son devoir, Pietro décide de continuer la lutte pour la liberté.

dim. 9 oct.

9h00 Les Aventures de Oui-Oui. Animation et marionnettes.
9h30 Les Contes de la Rive. 'Arrestation des apôtres'.
10h00 Le Jour du Seigneur
11h00 Second Regard
12h00 La Semaine Verte
13h00 Football Américain. Du Cleveland Stadium les Raiders d'Oakland rencontrent les Browns de Cleveland.
15h30 A Communiquer
16h00 D'Hier à Demain. 'Le Monde Tribal: le royaume de bronze'. Documentaire. Les derniers descendants autochtones des Obas tentent de renouer avec la tradition pour fabriquer de nouveaux bronzes que leurs ancêtres perdirent aux mains des militaires lors d'une expédition punitive anglaise en L897.
17h00 Sons et Brioches
17h30 Ciné-magazine
18h00 Les Ecrivains Français. 'La Bretagne de Chateaubriand'.
18h30 Téléjournal
18h35 Télescopie
19h00 Avec le Temps. Téléroman. Francine doit faire face à ses problèmes d'obésité: elle veut quitter le centre. Réal Jean Picard.
19h30 Les Beaux Dimanches. Le Jeune Homme et le Lion.Dramatique L'amitié est difficile entre Charles le Grand et son pseudo-neveu Roland qu'il élève comme un fils. Réal: Jean Delannoy.
20h30 Les Beaux Dimanches. Mosaïque.
Jeux D'Eté. Drame. La révolte puis la résignation douloureuse d'une jeune danseuse suédoise dont la vie amoureuse a été brisée par la mort de son jeune amant.

lundi 10 oct.

9h45 Mon Ami Guignol. Théâtre de marionnettes.
10h00 Une Fenêtre Dans ma Tête. Spectacle sur l'exploitation des quatre éléments: eau, terre, air et fer, et les trois règnes: animal, végétal et minéral.
10hL5 Virginie. Récits, contes, histoires imaginaires illustrés par des dessins animés.
10h30 LES COURS SCOLAIRES EN ONTARIO
11h30 Laurel et Hardy. 'Vêtir ceux qui sont nus'. Un Anglais accueille son neveu originaire D'Ecosse. Le costume typique du visiteur et sa passion pour les jolies filles leur attirent des aventures cocasses.
12h00 Sésame. Théâtre de marionnettes.
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Cinéma. Le Rossignol des montagnes
16h00 Bobino
16h30 Le Major Plum-Pouding
17h00 L'Heure de Pointe
18h00Ce Soir
18h30 L'ACTUEL
19h00 CANADIENS*CANAILLES* CANAYENS.
19h30 FAIRE ET DEFAIRE
20h00 A Cause de mon Oncle. Téléroman. Jacqueline Magdeleine et Roger Guertin. Luce est bouleversée. L'oncle Procule, enfermé dans sa chambre, parle tout seul. Ses deux nièces lui préparent une petite fête pour son anniversaire.
20h30 Le Pont. Téléroman. Les derniers événements ont bouleversé quelque peu Isabelle qui ressent l'envie de laisser tomber le journal et les amies.
21h00 MOLIERE
22h00 LA PORTEUSE DE PAIN
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 Arsène Lupin. 'L'Arrestation d'Arsène Lupin'. Arsène Lupin se fait volontairement arrêter, commet un vol tout en étant en prison et en définitive s'évade pour allerprendre des vacances.
24h05 Cinéma. La Dernière Séance. Drame. Deux adolescents amis de longue date vivent dans un village désolé du Texas. Un ancien cowboy, propriétaire du seul cinéma de l'endroit, leur sert quelque peu de mentor. Un des adolescents se laisse entraîner dans une liaison avec une femme mariée alors que l'autre après une idylle décevante,

mardi 11 oct.

9h45 Oum, le Dauphin Blanc. Dessins animés. Les aventures fascinantes de deux enfants et d'une ribambelle d'animaux.
10h00 You Hou. Invitation aux tout-petits à découvrir leur corps par différentes formes de jeux.
10hL5 Au Jardin de Pierrot. 'Le Raton joli'.
10h30 LES COURS SCOLAIRES EN ONTARIO
11h30 Docteur Simon Locke. Chronique médicale. 'Hérédité'. Le père d'une jeune diabétique veut que le Dr. Simon Locke remplace le Dr. Sellers comme médecin de sa fille. Les arguments qu'il emploi ne convainquent guère le jeune praticien.
12h00 Le Monde en Liberté. 'Destination Afrique'.
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Cinéma. La Fin d'un Eté. Les départs et les séparations à la fin d'un été dans un petit village tchèque. Le vieil homme attristé mais heureux que sa fille et ses enfants soient venus passer les vacances avec lui.
16h00 Bobino
16h30 Picotine. 'Ciné raminat'.
17h00 L'Heure de Point
18h00 Ce Soir
18h30 L'ACTUEL
19h00 Le Monde Merveilleux de Disney 'Les aventures de pot au feu'. (dernière de 2).
20h00 La Série Mondiale de Base ball. Première rencontre. En cas de pluie:
20h00 Ciné-Soleil. A communiquer.
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 Rencontres
23h35 Propos et Confidences. François Hertel se raconte. (dernière de 4).
24h05 Cinéma. La révolte des vierges. Aventure. Des femmes capturées dans différentes parties de l'empire romain sont achetées comme esclaves par un organisateur de spectacles de cirque. Celui-ci a un jour l'idée de faire s'affronter ces femmes dans l'arène à des jeux de gladiateurs.

mer. 12 oct.

9h45 Topino. Les aventures d'un rat musqué.
10h00 La Boîte à Lettres. 'La lettre R).
10hL5 Virginie. 'Le bateau'.
10h30-LES COURS SCOLAIRES EN ONTARIO
11h30 Les Grand-Mères. 'Port Daniel-Gaspé'. Souvenirs de vieux Gaspésien: mode de vie de leur époque. La vie d'abord, les difficultés, réflexion sur la vieillesse, la vie, la mort, le destin...
12h00 Mini-Fée. Dessins animés. 'La fiancée du professeur'.
12h30 Les coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui. Portrait d'une artiste de chez nous. Marcelle Ferron, peintre.
14h30 Le Temps de Vivre
16h00 Bobino
16h30 Le Grenier
17h00 L'Heure de Pointe. Chroniques du mercredi: le théâtre et les restaurants.
18h00 Ce Soir
18h30 L'Actuel
19h00 Les Belles Histoires des Pays d'en Haut
20h00 La Série Mondiale de Base ball. Deuxième rencontre
En cas de pluie:
20h00 Ciné-Soleil. A communiquer
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 Reflets d'un Pays
24h05 Cinéma. La fille au violon celle. Un célibataire est chef de rayon de la parfumerie dans un grand magasin. Ordonné, perfection niste, sa vie et son travail sont réglés comme une horlogerie. Un jour son directeur lui demande de présenter un flacon de parfum, en guise d'excuse auprès d'une jeune cliente qu'il a prise pour une voleuse...

jeudi 13 oct.

9h45 Oum, le Dauphin Blanc
10h00 You Hou. 'La Terre'.
10hL5 Minute Moumoute$
10h30 LES COURS SCOLAIRES EN ONTARIO
11h30 Les Animaux Chez Eux. 'Les Reptiles...ces méconnus'. Documentaire.
12h00 Fifi Brindacier. 'Fifi joue au dragon'.
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Cinéma. Véronique. Opérette de messager. Un père de famille, coureur dépensier, veut faire accroire à son fils qu'il est ruiné et que seul un mariage avantageux peut le sortir de la dèche.
16h00 Bobino
16h30 Grujot et Délicat. 'La sardinis saucissolia'.
17h00 L'Heure de Pointe. Chroniques du jeudi: les petits spectacles et le tourisme.
18h00 Ce Soir
18h30 L'ACTUEL
19h30 Du Tac au Tac. Comédie. Durant l'absence du patron, Mario et Louisdonnent rendez-vous à une personnalité du monde artistique pour un nouveau contrat. Lequel des deux saura être le plus éloquent
20h00 Le Travail à la Chaîne
20h30 Les Grands Films. La Femme du Prêtre
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 le dossier secret des trésors

ven. 14 oct.

9h45 Mon Ami Guignol
10h00 Tam-Tam. Emission qui aide les enfants à prendre connaissance des mécanismes logiques de leur pensée. 'Correspondance terme à terme'. (4e de 5)
10h15 Virginie. 'Lapin agile'.
10h30 LES COURS SCOLAIRES EN ONTARIO
11h00 Faire et Défaire. Les relations de l'homme avec le monde qu'il s'est créé.
11h30 Le Robinson Suisse. 'Le Royaume des animaux'. Un léopard, dont Franz s'est fait un ami, effectue de grands ravages parmi le bétail. Franz décide de lui réapprendre à chasser et le rend à son habitat naturel.
12h00 Sésame
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Les Ateliers. De Québec
15h30 Les Chibouks. 'Les Chiboukis rénovés'.
15h45 Minute Moumoute$ 'Le grand ménage'. 'L'. change'. 'Dame chenille'.
16h00 Bobino
16h30 Malgrichon et Gras-Double. 'Le vendeur ... talisman'.
17h00 L'Heure de Pointe. Chroniques du vendredi: les grands spectacles et les loisirs.
18h00 Ce Soir
19h30 Villages et Visages
20h00 La Série Mondiale de Base ball. Troisième rencontre.
En cas de pluie:
20h00 Ciné-Soleil. A communiquer
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 Cinéma
MA FEMME* MA VACHE ET MOI
1h00 Ciné-Nuit. Le Grand Océan. Description complète de l'aventure du voilier français. 'Trente trois export', lors de l'himalaya de la voile en 73, pdt la course de monde qui part de St.-Malo en passant par le cap de Bonne Espérance puis le cap Lewin en Australie et enfin le cap Horne pour revenir à son point de départ. L'équipe française se classa troisième lors de cette compétition.

sam. 15 oct.

9h00 Heidi. Dessin animé. L'histoire d'une petite fille qui va habiter dans les montagnes avec son grand-père.
9h30 Wickie. Dessin animé.
10h00 Les Mystères de la Tamise. Les aventures de deux jeunes garçons, Sam et Paul. Sam a enfin réussi à quitter le traversier dans lequel il était poursuivi par Smitty. Il retrouve son ami Paul et les deux font un tour d'hélicoptère en compagnie du lieutenant Hodges.
10h30 Monsieur Rosée. 'Jour de fête'.
11h00 Es-tu D'Accord0 Musique et bricolage.
11h30 Délic. Spectacle de mime décrivant de façon originale le monde qui nous entoure.
12h00 Les Héros du Samedi
13h00 Sporthèque. Compétitions olympiques. 'Natation'. (2e de 3)
14h00 La Série Mondiale de Base ball. Quatrième rencontre.
En cas de pluie:
14h00 Ciné-Soleil. A communiquer
16h30 A Communiquer
17h00 Bagatelle
18h00 Pourquoi0 Des adolescents racontent leurs voyages.
18h30 Téléjournal
18h35 Ici, Ailleurs. Emission d'actualité canadienne permettant à tour de rôle aux stations régionales de témoigner, au profit de l'ensemble de l'auditoire canadien, des préoccupations de son public respectif face aux événements politiques, économiques, sociaux ou culturels, de Toronto. La Campagne de nettoyage de la rue Yonge par le Conseil municipal. Cette épuration a été faite suite à la mort d'un petit garçon de 12 ans, portugais d'origine, qui a été trouvé assassiné sur le toit d'un des salons de massage de la rue Yonge. Invités: M. Allan Sparrow, échevin de la ville de Toronto, président du comité d'enquête sur l'industrie du divertissement à Toronto. Des prostituées, M. Jos Marten, le plus gros entrepreneur dans l'industrie du sexe, M. Phil Clark, président de la Compagnie Clark Shoes et membre du comité de direction du centre Eaton's. M. Clark veut redonner un caractère familial à la rue Yonge.
19h00 LES GENS DE MOGADOR
20h00 A COMMUNIQUER
22h30 Téléjournal
22h45 Nouvelles du Sport
23h00 Cinéma. Seuls Sont les Indomptés.Western. Un cowboy se fait mettre volontairement en prison pour aider un ami à s'évader. Quand il se rend compte que celui-ci est décidé d'y rester, il s'évade seul et tente de regagner ses grands espaces.
1h00 Ciné-Nuit. Ramdam à Rio. Espionnage. Un riche industriel prétend avoir mis au point, en collaboration avec un ancien médecin allemand, un rayon capable de stériliser une partie ou la totalité des êtres humains.

dim. 16 oct.

9h00 Les Aventures de Oui-Oui
9h30 Les Contes de la Rive. Les aventures d'une petite souris vivant le long d'une rivière. 'D'autres mondes'. (1re de 2)
9h45 L'église en Papier
10h00 Le Jour du Seigneur
11h00 Second Regard
12h00 La Semaine Verte. Dossier
13h00 D'Hier à Demain. 'Les Grandes Batailles du passé: Grunwald-Tannenberg'. Documentaire. Casimir le Grand raconte qu'il a trouvé la Pologne en bois et il l'a laissé en briques. Leur pays plusieurs fois conquis, l'unité devient donc une obsession pour les Polonais. Le 15 juillet 1410, le grand duché de Lithuanie et les polonais, affrontent l'armée de l'Ordre teutonique. Cette importante bataille fut la seule grande victoire de toute leur histoire
14h00 La Série Mondiale de Base ball. Cinquième rencontre. En cas de pluie:
14h00 Football Canadien. En direct du C.N.E. Stadium de Toronto, les Blue Bombers de Winnipeg rencontrent les Argonauts de Toronto.
16h30 A Communiquer
17h00 Sons et Brioches. L'Ensemble Camerata
17h30 Ciné-magazine. Magazine
18h00 Les Ecrivains Français. 'Rimbaud à Charleville'. Précurseur de toute la poésie contemporaine, Rimbaud fut aussi l'auteur le plus déformé, le plus grotesquement embrigadé malgré lui par des commentateurs qui en firent, selon le cas, un prophète ou un mystificateur, un communiste ou un chrétien, un petit Mozart devenu impuissant ou un révolté désabusé qui se recycle dans le trafic des armes.
18h30 Téléjournal
18h35 Téléscopie. Pierre Olivier interroge un participant ou un témoin d'un événement marquant de la semaine.
19h00 Avec le Temps. Téléroman. Danielle, amoureuse, décide de rendre jaloux l'élu de son coeur.
19h30 Les Beaux Dimanches. A communiquer
20h30 Les Beaux Dimanches. Le Jeune Homme et le Lion. Pièce de Jean Anouilh. (dernière de 2). L'amitié de Roland et de Charlemagne est plutôt ombrageuse, car le roi a fait tuer, bien des années auparavant, le père du jeune homme. Charlemagne épousera en troisième noce une princesse de quinze ans après avoir répudié sa femme. Tandis que Roland cherche à gouverner la Saxe par la clémence.
22h00 Les Beaux Dimanches. A communiquer.
22h30 Téléjournal
22h45 Sports-Dimanche
23h00 A Communiquer
23h10 Ciné-Club. Charles Mort ou Vif. Drame. Le directeur d'une petite entreprise familiale décide, un jour, de tout abandonner. Il vit chez un couple faussement bohème, sachant qu'il ne pourra éviter l'inéluctable.

lundi 17 oct.

9h45 Mon Ami Guignol
10h00 Une Fenêtre Dans ma Tête. Spectacle sur l'exploitation des quatre éléments: eau, terre, air et feu, et les trois règnes imaginaires: animal, végétal et minéral. 'Les p'tits bateaux n'ont pas peur de l'eau'.
10h15 Virginie. Récits, contes, histoires imaginaires illustrés par des dessins animés. 'le Moulin'.
10h30 LES COURS SCOLAIRES EN ONTARIO
11h30 Laurel et Hardy. 'Une visite inattendue'. Une femme divorcée deçoit à l'improviste une tante à héritage. Pour préserver sa 'moralité',elle lui fait croire que son pensionnaire est son premier mari et que le second...est son pensionnaire.
12h00 Sésame. Théâtre de marionnettes avec Croque-Croque le Monstre, Hubert et Blaise.
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Cinéma. La Grande Manière. Drame. La haine oppose un châtelain sympathique à un paysan qui, par vengeance, poursuit sa ruine. Mais l'amour, en unissant le fils de l'un à la fille de l'autre apaise les âmes et réconcilie les familles.
16h00 Bobino
16h30 Le Major Plum-Pouding.Aventures d'espionnage.
17h00 L'Heure de Pointe. Magazine. Chronique du lundi: les arts visuels et les disques.
18h00 Ce Soir. Magazine d'information
18h30 L'ACTUEL
19h00 CANADIENS* CANAILLES* CANAYENS
19h30 FAIRE ET DEFAIRE
20h00 A Cause de Mon Oncle. Téléroman. Luce se lève en traînant les pieds, elle a très mal dormi. Au contraire, Rita, se lève de bonne humeur. Mais sa joie changera vite en lassitude.
20h30 Le Pont. Téléroman.'Changer le monde'. Le père de Marc a des ennuis avec ses employés et Marc se rend à l'usine pour offrir son aide aux employés.
21h00 MOLIERE
22h00 LA PORTEUSE DE PAIN.
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport

ciné - télévision - radio - ciné - télévision - radio -

23h05 Arsene Lupin. 'L'agence Barnett'. Arsène Lupin devenu le propriétaire d'une agence privée de détectives, est impliqué dans une double intrigue: le vol du trésor du roi Dagobert et un vol de valeurs boursières.
24h05 Cinéma. Benny Goodman. Après de nombreux échecs, le clarinettiste Benny Goodman réussit à imposer au public son goût du jazz: il connaît même le triomphe à Carnegie Hall mais la conquête de la jolie Alice Hammon est pour lui la plus grande victoire.

mar. 18 oct.

9h45 Oum, le Dauphin Blanc. Dessins animés.
10h00 You Hou. Invitation aux tout-petits à découvrir leur corps par différentes formes de jeux. 'Le toucher'.
10h15 Au Jardin de Pierrot. 'Mon petit jardin'.
10h30 LES COURS SCOLAIRES EN ONTARIO
11h30 Docteur Simon Locke. Chronique médicale. 'Le parfait spécimen'. Le Dr. Locke accourt au chevet de Jeanne Jourdan, une jeune ménagère souffrant d'un mal subit. Simon a vite diagnostiqué un ulcère au duodénum. Cependant, le mari de Jeanne ne veut pas entendre parler de médecin et refuse au Dr. Locke la permission de soigner sa femme, qu'il prétend en parfaite santé.
12h00 Le Monde en Liberté. 'L'éléphant d'Afrique'.
12h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Cinéma. Branquignol. Les branquignols sont invités à une soirée donnée en l'honneur des diançailles d'un marquis. Mais voilà que la fiancée plaît à un des leurs et ils décident de tout gâcher.
16h00 Bobino
16h30 Picotine. 'Le Bout du Monde'.

17h00 L'Heure de Pointe. Chroniques du mardi: les livres et le cinéma.
18h00 Ce Soir
18h30 L'ACTUEL
19h00 Le Monde Merveilleux de Disney. 'Croisière en Méditerranée'.
20h00 La Série Mondiale de Baseball. Sixième rencontre.
En cas de pluie:
20h00 Ciné-Soleil. A communiquer
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 Rencontres. Invité: Robert Boyer, avocat. A Lyon, il a pris la part des prostituées et des gens sans défense. Dans une entrevue de près de 200 pages publiée chez Denoël, 'La Justice dans la balance', on trouve les motivations profondes qui font de cet avocat l'un des hommes les plus courageux qui soient.
23h35 Propos et Confidences. Robert Laffont se raconte (1re de 3)
24h05 Cinéma. Picnic. Drame. Un ami de collège arrive chez les Benson. Le père d'Alan offre un emploi à l'ami de son fils. Ce dernier app endra le commerce du grain mais il devra commencer au bas de l'échelle. Au cours d'un pique-nique annuel les choses tournent mal. L'ami doit quitter la petite et paisible ville mais une autre person ne ira le retrouver.



Aline Desjardins



Francine L'Abbé

Calendrier des évènements

Nous nous faisons un plaisir de rendre service à nos lecteurs, en leur offrant la liste des spectacles, réunions, congrès.
Veuillez communiquer avec nous à notre bureau, pour annoncer tout évènement social. Les bureaux du Rempart sont ouverts tous les jours de la semaine de 12.00 à 17.00 h.p.m.

7 octobre: Journée d'avancement professionnel pour les professeurs de Sarnia à London
Endroit: Ecole Ste. Ursule, McGregor, Ontario
Heure: 8.30h à 15.30h
Le dîner est fourni gracieusement par le Ministère de l'Education.

14-15 octobre: Congrès 'Options'. Congrès national qui fera le point sur l'avenir de la fédération canadienne.
Endroit: Convocation Hall, dans la cité universitaire du centre-ville de Toronto.
Ouvert à tous. (416)978-4161
(416)978-2103

21-22 octobre: Congrès du CEEE (conseil des enseignants de l'enfance exceptionnelle)
Endroit: Hôtel Président à Sudbury

25 octobre; Le Médecin Volant et Le Médecin malgré lui de Moliere, présenté par le Théatre Populaire du Québec.

Endroit; Auditorium Ambassador Centre Universitaire Université de Windsor.

Heure; 20.00 H.

Billets; $3.50 adultes $2.50 étudiants.
Les billets sont en vente à: L'Université de Windsor
La Caisse Populaire, Windsor,
Le Centre Culturel Tournesol

28 octobre Congrès de l'A.C.F.O.
Endroit: Centre Civique d'Essex

29 octobre: Congrès régional de la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises.

Endroit; St Clair College.

Heure: 9.00h à 4.00h p.m.
Inscription: $5.00, comprend le dîner.
Vous pouvez vous inscrire aux 5 sections de la région.

28-29 octobre: Congrès général annuel de la Fédération des A.P.I. de langue française
Endroit: Hôtel Carleton Towers-Quatre Saisons, à 150 rue Albert, Ottawa
Thème du congrès: 'Je suis fier(e) d'être Franco-ontarien(ne)'.
Célébration du 25 anniversaire de fondation de ce mouvement

17-18-19 novembre: Congrès du CDEFO (conseil des directeurs des écoles franco-ontariennes)
Endroit: Ottawa
Thème: 'Supervision et évaluation'

26 novembre: Danse de la Ste-Catherine organisée par la Société St.-Jean Baptiste de Windsor.
Endroit: Donlon Hall, 257 rue Détroit, Windsor, Ontario.
Heure: 20.00h.
24.30 h goûter
Orchestre: Les Coureurs des Bois

Prix: $4.00 le billet

Femme D'Aujourd'hui
Semaine du 3

Un Dossier sur le Conseil du Statut de la Femme

Femme d'aujourd'hui s'ouvre cette semaine sur un des dossiers les plus improtants pour le statut de la femme. Le lundi 3 octobre à 13h35 la réalisatrice Monique Renaud présente aux téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada 'les Rencontres du printemps dernier du Conseil du Statut de la Femme avec des représentantes des différentes régions du Québec'.
Le printemps dernier, le Conseil du Statut de la Femme (CSF) entreprenait une tournée des différentes régions du Québec. Le but de cette tournée0 A partir des besoins et de l'équipement collectif des femmes de ces régions, trouver des modalités de fonctionement qui permettront d'établir des liens permanents avec les différents groupements de femmes et assurera une présence plus concrète du CSF dans ces régions. Cette démarche faisaitsuite à un souhait formulé lors de Carrefour 75 et visant à répondre au souci de servir toutes les femmes de la province.

Au cours de cette tournée le CSF a sillonné le Québec des Laurentides au Bas-Saint-Laurent en passant par les Cantons de l'Est, l'Abitibi, le Témiscamingue, le Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'Outaouais, la Mauricie et la Côte Nord. Quelles sont les besoins et les réalisations des femmes de ces régions, qu'est-ce qu'elles attendent du CSF0 C'est ce que Femme d'aujourd'hui a voulu savoir en reprenant en quelque sorte cette tournée en studio avec une douzaine de représentantes des groupes régionaux et la responsable de CSF-information Mme HuGuette O'Neil.
Recherche et interview: France L'Abbé. Animatrice: Aline Desjardins. Script-assistante: Nicole Sperano. Décors: Roger D'Astous. Directeur technique: Louis-O. Comte.
Le mercredi 5 octobre Femme d'aujourd'hui consacre toute son émission à une artiste québécoise considérée comme l'une des gloires de la peinture et de la verrière chez nous: Marcelle Ferron. C'est Françoise Faucher qui a rencontré à son atelier la créatrice de la splendide verrière du métro Champ de Mars. Marcelle Ferron parle de sa conception de la peinture et du vitrail surtout qu'elle voit comme un moyen de se rapprocher du petit peuple par la lumière et la joie. Elle aborde aussi avec Françoise Faucher des sujets comme son éducation, son enfance et son adolescence périodes où inconsciemment déjà elle se destinait à la carrière artistique. De retour d'un voyage récent en Chine populaire Marcelle Ferron parle de son séjour au pays de Mao et elle fait part à Françoise Faucher de ses conceptions de l'amour et de l'enseignement des arts aux jeunes. C'est une réalisation de Robert Séguin.

CBEF 540

Programmation Automne-hiver

6H00 9H00 Bonjour sud-ouest. Musique entrainante, météo, informations, carnet des événements voilà ce que vous avez chaque matin avec Stéphane Boisjoly. Une réalisation de Paulette Richer.
9H00 à 9H30 Présent National. Magazine quotidien d'actualité se préoccupant de toute l'actualité canadienne.
9H30 à 10H00 La relève. [lundi, mercredi, vendredi] Jacques Boulanger donne la première antenne à de nouveaux talents.
Lami Boulanger (mardi, jeudi) Une dimi-heure de variétés, en provenance de la boîte à chanson de l''hotel Méridien.
10H00 à 11H30 La vie Quotidienne. Animée par Andréanne Lasfond et Lizette Gervais
11H30 à 13H00 Au Mi-temps du jour. Murielle Paquin anime cette émission de musique entrecoupée de - commentaires. Si vous êtes intéressés à y participer, vous n'avez qu'a téléphoner à Murielle au 2546461
13H00 à 14H00 Présent à l'écoute. Emission de tribune téléphonique sur un sujet d'actualité. Le numéro à composer est 514-285-3723

14H00 à 16H00 Culbute. Emission humoristique animée par Mouffe et Jacques Beaulieu.
16H00 à 17H00 En attendant. Animée par Murielle Paquin
17H15 à 18H00 L'Express du sud. Emission d'affaires publiques animée par Pierre Pilon et réalisée par Mina Grossman.
18H00 à 18H20 De tout les points du monde. Nouvelles internationales, nationales - et ontariennes.
18H20 à 18H40 Au fil des arts. Actualité artistique et litéraire, d'intérêt local et international.
18H40 à 19H00 D'un soleil à l'autre. Au programme, actualité agricole.
19H00 à 20H00 Par quatre chemins. Les propos de Jacques Languirand sur les grandeurs et les singularités du comportement humain mêlé à beaucoup de musique
Le bloc d'émissions de 20H00 à 23H00, sauf pour la demie heure de nouvelles a 22H00 * NOUS PROVIENT DU R2SEAU FM de Montréal.

Lundi
20H00 20H30 Book Club
20H30 21H00 Théatre actuel
22H30 23H00 Les grandes religions.

Mardi
20H00 20H30 L'art d'aujourd'hui
20H30 21H00 Concert intime
21H00 22H00 Documents
22H30 23H00 Les jeunes artistes.

Mercredi
20H00 20H30 Littérature au pluriel
20H30 22H00 Les grands concerts
22H30 23H00 Connaissances d'aujourd'hui

Jeudi
20H00 20H30 Cis livres et des hommes
20H30 22H00 Orchestre symphonique
22H30 23H00 La feuillaison

Vendredi
20H00 20H30 Le pont des arts
20H30 21H00 Band d'essai
21H00 22H00 Premières
22H30 23H00 A cappella

23H00 24H00 A toi Jean Maurice. Jean Maurice Bailly s'entretient avec des vedettes du sport ou des journalistes; il nous communique les derniers réslutats sportifs, accompagnés de musique et de chansons.
Minuit 03. Lecture de textes d'auteurs renommés ayant un sens portant à la reflexion
Minuit 08. Alliage. Les mots et la musique se rencontrent pour offrie aux auditeurs une heure de poésie et de détente sous le signe de la qualité, animée par Dnis Binet.

Samedi
6H00 7H00 Samechante Christan Carreyrou anime - cette émission.
7H00 10H00 Bon week-end. Animée à tour de rôle par les annonceurs, cette émission vert à la fois divertir et informer en vous énumérant un éventail d'activités qui se déroulent dans la région.
10H00 10H30 Folklore
10H30 11H00 Les Gouts réunis
11H00 12H00 Bon week-end
12H00 12H15 Le monde maintenant
12H15 14H00 L'Econothèque
14H00 18H00 Chez-moi. Animée par Colette Devlin
18H00 18H10 De tous les points du monde
18H20 19H00 Dialogue. L'animateur Paymond Laplante dialogue avec ses invités sur des sujets d'actualités religieuse.
19H00 20H00 Tour de chant
20H00 23H00 L'opéra du samedi
23H00 24H00 Musique de ballet
Minuit 03 Pensées de la nuit
Minuit 08 Carrefour nocturne. Passez une heure de détente en compagnie de Georges-Alexendre Gagnon sous le signe de la poésie.

Dimanche.
6H00 à 9H00 Le matin de la fête
9H00 à 10H00 Orchestre canadien
10H00 à 10H30 Horizons
10H30 à 11H00 Récital
11H00 à 11H30 Entretiens
11H30 à 12H00 Orchestre de chambre
12H00 à12H15 Lemonde - maintenant
12H15 à 13H00 Présent international
13H15 à 14H00 Lascience et vous
14H00 à 15H00 Chronique du disque
15H00 à 18H00 Temps libre
1èh&& à18H20 De tous les, points du monde
?èhé& à 19H00 GENS DE MON PAYS
19H00 à 20H00 Croissant
é&h&& à24H00 Chez moi.

Tous les jours, à toutes les heures nous avons le radio-journal. Les bulletins de nouvells locales sont à; 6H03* 7H03* 8H15* 9H03* 12H58* 16H05* 17H09et - 17H57 du lundi qu vendredi. Les samedis à: 7H03* 8H10 9H03* 11H03et 12H10.

POURQUOI HATFIELD PART EN CROISADE



UNE ANALYSE DE
LEONCE GAUDREAULT

Quatrième d'une série d'articles parus dans " Le Soleil " de Québec. Ces reportages sont le reflet d'une réalité francophone hors Québec, telle qu'elle apparaît au iournaliste Léonce Gaudreault, de Québec.
(Le Soleil, 7 mars 1977)

Bouleversé par la victoire péquiste du 15 novembre, le premier ministre du Nouveau-Brunswick Richard Hatfield a tenu des propos amers sur le Québec et son projet d'indépendance. Léonce Gaudreault, qui a recueilli ses propos publiés nous dit pourquoi ce premier ministre inquiet intervient avec tant de virulence dans le débat.

Richard Hatfield aura fort à faire au cours des prochaines années. Il est le premier ministre d'une province limotrophe du Québec, province qui vient de porter au pouvoir un parti politique proposant non seulement un "bon gouvernement" mais aussi, René Lévesque l'a rappelé constamment tant à New York qu'ici même au Québec, l'indépendance et une forme de socialdémocratie.

Il n'est donc pas surprenant de le voir participer au débat qui s'amorce. Il ne veut d'ailleurs pas que l'espace fédéraliste soit occupé uniquement par Pierre Elliott Trudeau, rappelant que le Canada a été créé par les provinces et que celles-ci ont donc leur mot à dire dans le débat sur l'avenir de la Confédération.

Cela suffirait à expliquer l'intérêt qu'il porte à l'affaire du Québec. D'autres motifs d'inquiétude se trouvent à l'intérieur même de sa province.

En effet, non seulement il est le premier ministre d'une province voisine du Québec, mais il est aussi le leader politique officiel de quelque 200,000 Acadiens, c'est-à-dire de près de 35 0/0 de la population.

Il est vrai qu'une partie de ces "francophones hors-Québec" ne représente pas de problèmes particuliers. Ceux-ci sont en effet complètement assimilés ou acceptent les améliorations gouvernementales au niveau du bilinguisme qui ont été faites depuis 1967: en partant du programme "d'égalité sociale", amorcé par l'ex-premier ministre acadien Louis Robichaud, jusqu'à l'adoption en 1969 de la Loi sur les langues officielles, en passant par une profonde réforme qui permet à de plus en plus de francophones de recevoir un enseignement dans leur langue.

LES ACADIENS ET L'INDEPENDANCE

Il y a cependant d'autres francophones, qu'on trouve plus au nord de la province, à partir de la péninsule acadienne — dans le triangle Tracadie, Shippagan, et Caraquet — jusqu'au nord-ouest, dans la "république du Madawaska" voisine du Québec et des Etats—unis, et également majoritairement francophone.

Dans cette région, on y parle de plus en plus d'indépendance acadienne et même d'union éventuelle avec le Québec. Même, si pour le moment, ces évocations prennent plutôt la forme de menaces dans le but d'obtenir davantage d'attention des gouvernements de Fredericton et d'Ottawa, elles semblent irriter M. Hatfield au plus haut point. A ces seules évocations, il s'empresse en somme de répondre: quant à faire, pourquoi s'arrêter au Québec indépendant et ne pas réclamer un Montréal indépendant, un "Peel Street" indépendant.

Ainsi, la concentration française au nord du Nouveau-Brunswick peut être source de nouveaux conflits pour le gouvernement conservateur de M. Hatfield, d'autant plus que les Acadiens, d'allégeance libérale par tradition, n'ont que cinq représentants (tous ministres) dans ce gouvernement.

Le nord est aussi la région de la province, la plus défavorisée économiquement. En janvier dernier, selon le taux "désaisonnalisé" le chômage atteignait 13.2 0/0 au Nouveau-Brunswick, ce qui est déjà élevé. Mais, dans toute la baie des Chaleurs et la péninsule, ce taux grimpait à 25 0/0. Les citoyens de cette région ont de bonnes raisons de croire que tous les efforts d'industrialisation et d'investissements tendent à favoriser le sud, principalement autour des pôles de croissance de St-Jean et de Moncton.

LE NORD ET LE SUD

Dans le cabinet de M. Hatfield, il y a au moins une personne qui pense ainsi. C'est Jean-Maurice Simard, président du Conseil du Trésor et député du Madawaska Au cours d'une entrevue accordée au SOLEIL, cet ancien Québécois a révélé qu'il avait même dû voter (ou seulement menacé, il n'a pas bien précisé) contre son propre budget, du temps où il était ministre des Finances, parce qu'on favorisait économiquement le sud au détriment du nord.

Un certain nombre d'efforts ont malgré tout été faits dans le nord mais plusieurs de ces efforts gouvernementaux d'industrialisation ont laissé un goût amer et risquent d'hypothéquer lourdement l'avenir. Il n'est qu'à penser aux investissements gouvernementaux dans la CIRTEX de Caraquet, la Brunswick Mills de Bathurst et la Venus (Radio Engineering) d'Edmondston pour illustrer ces échecs. Toutes ces industries ont fermé en décembre dernier. Tout un cadeau de Noël pour les quelque 550 employés congédiés. Mais on ne désespère pas de les rouvrir.

Malgré tout, le ministre Jean-Maurice Simard se console en mettant en parallèle les $160,000,000 d'assurance-chômage payés annuellement et les $40,000,000 de deniers publics engloutis en sept ans dans des expériences ratées d'industrialisation.

C'est donc du nord que sont venus une partie des problèmes politiques de M. Hatfield. On se souviendra de la "marche de la dignité" en 1972 à Bathurst en guise de protestation contre le haut taux de chômage. Il y a eu aussi les événements de Moncton à la même époque. Cette lutte contre le maire Léonard Jones a accentué le sentiment chez les francophones du nord que la vie française au sud n'était pas possible.

RICHARD COEUR DE LION

L'ardeur de M. Hatfield à défendre la minorité anglaise du Québec laisse également songeur. Au cours de cette tournée acadienne, plusieurs francophones ont insisté pour dire qu'ils avaient très peu apprécié la vigueur de M. Hatfield à défendre la "pauvre-minorité-anglophone" du Québec à l'occasion du " bill 22", comparativement à la situation qui est faite quotidiennement aux Acadiens de cette province. Pourtant, M. Hatfield a toujours montré une sympathie plus que bienveillante à l'endroit de sa propre minorité, cherchant toutes les occasions de participer à ses fêtes et de se mêler à ses gens, et de s'impliquer directement dans les débats (exemple: la crise de décembre sur le statut de l'université acadienne de Moncton).

Depuis l'élection du 15 novembre au Québec, on reproche de nouveau à M. Hatfield de s'emporter. Voilà Richard, coeur de lion, qui part de nouveau en croisade, disent plusieurs francophones.

La menace de la séparation du Québec intéresse, on le constate, M. Hatfield au plus haut point. Même si ce n'était que de la barrière physique que cette séparation signifierait pour cette province avec le reste du Canada. Mais il y a plus. Le Nouveau-Brunswick, malgré ses retards économiques, estime tirer profit du fédéralisme. On dit parfois que le ministre fédéral de l'expansion économique régionale est en fait le premier ministre de cette province.



Cet espace est acheté par le Secrétariat d'Etat. Les textes qui s'y trouvent sont publiés dans les 14 journaux membres de l'Association de la presse francophone hors Québec, APFHQ.

...Et vogue la galère!

EN RUINES :

LES VIEUX FORTS FRANCAIS A TERRE-NEUVE

Par: Claude Lemieux

Certains historiens prétendent que les Basques français pêchaient au large des côtes de Terre-Neuve bien avant que Jean Cabot ou Christophe Colomb ne parte à la "découverte du Nouveau-Monde".

C'est la pêche qui les attirait et non l'exploration. Mais, au fil des ans et au fur et à mesure qu'augmentait le nombre des navires étrangers dans leurs eaux, les Français décidèrent qu'il était temps de défendre leurs territoires de pêche.

Louis XIV investit de fortes sommes pour faire fortifier l'important havre stratégique de Plaisance (aujourd'hui Placentia).

La ville fut fondée officiellement en 1662, longtemps après que ses plages blanches eurent servi à sécher le poisson pour la première fois.

A la suite de la fortification de Plaisance, des attaques réussirent par deux fois, à faire tomber Saint-Jean, la capitale anglaise, mais les Britanniques la reprirent.

La forteresse de Plaisance, par contre, demeura inexpugnable.

Plus d'un demi-siècle plus tard, l'occupation française de Plaisance prit fin, non dans une bataille, mais par la signature du traité d'Utrecht en 1713.

Quelque deux siècles et demi plus tard, la plus grande partie des fortifications originales a été dégagée et les ruines sont conservées au parc national de Castle Hill. Après 1713, les Britanniques avaient choisi de donner le nom de Castle Hill à Fort Royal, le plus grand fort français. Castle Hill domine la baie de Placentia et l'endroit est devenu parc national en 1968 lorsque Terre-Neuve l'a cédé au gouvernement fédéral.

Le parc regroupe un centre d'information, les ruines de Fort Royal et ses dépendances, la redoute détachée, la Guaillardin et la batterie La Fontaine.

Les guides du centre d'information travaillent de juin à la fête du Travail et l'entrée au parc est gratuite. Au centre, des illustrations retracent l'histoire de Placentia.

Le Guillardin, une petite redoute ; fut érigé en 1694, un an après Fort Royal proprement dit. Environ 100 hommes y étaient en garnison. Aujourd'hui un sentier y mène à partir du parc de stationnement.

Avec ses murs massifs et ses nombreux canons, Fort Royal était une construction impressionnante. On rapporte que les murs originaux avaient 2,4 mètres d'épaisseur et 4,8 mètres de hauteur.

La redoute détachée, érigée elle aussi en 1693, protégeait un bras de mer qui s'ouvrait sur le port. La batterie La Fontaine, l'une des nombreuses constructions que les Français (et plus tard les Anglais) ont élevées pour défendre le port est la seule qui subsiste.

Le musée de Saint-Jean présente des plans et des maquettes des fortifications.

Pour plus de renseignements sur les voyages au Canada,s'adresser à son agent de voyages. Pour tout renseignement d'ordre général sur le Canada en tant que destination touristique, s'adresser à l'Office de tourisme du Canada, 150 rue Kent, Ottawa,Canada, KIA 0H6.

LE MOT DU JOUR

UNE DIFFERENCE QU'IL EST BON DE SAVOIR

Sous l'influence de l'anglais, certains mots français sont souvent mal orthographiés. Il s'agit de mots presque identiques dans les deux langues mais qui comportent une petite différence qu'il est bon de savoir.Le mot adresse ne prend qu'un "d". Le mot apparence s'écrit appearance en anglais. L'anglais carrot se dit carotte en français. Et de nombreux noms comportent des consonnes doubles dans une des deux langues : dinner (a) dîner (f); grape (a) grappe (f); flame (a) flamme (f); aggression (s) agression (f). D'ailleurs quatre mots français seulement prennent deux "g". Ce sont: aggraver, agglutiner, agglomérer et suggérer.On a tendance à écrire hasard avec un z; hazard. C'est anglais. Défense, en français, prend un "s".Mais en anglais on écrit: defence. Quant à département on fait souvent au Québec la faute de l'écrire à l'anglaise : départment et aussi de l'employer dans un sens anglais qu'il n'a pas en français.De même le mot appartement se dit en anglais apartment. L'abréviation française est app. et en anglais apt. Tout cela est question d'habitude. En cas de doute, il y a toujours le dictionnaire.

(tiré de la publication "Le mot du jour", éditée par l'Office de la langue française du Québec et préparée par Louis-Paul Béguin, linguiste).